



Биобезопасность

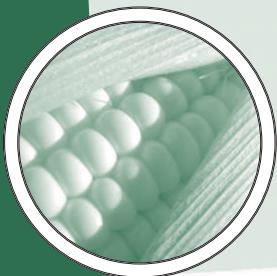
ПОДГОТОВКА К ПОВЕСТКЕ ДНЯ НА
ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА



*Решения девятого совещания
Конференции Сторон Конвенции
о биологическом разнообразии,
выступающей в качестве
Совещания Сторон Картахенского
протокола по биобезопасности*



*Шарм-эш-Шейх, Египет,
с 17 по 29 ноября 2018 года*



ООН
программа по
окружающей среде



CBD



ООН
программа по
окружающей среде



БИОБЕЗОПАСНОСТЬ: ПОДГОТОВКА К ПОВЕСТКЕ ДНЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

**Решения девятого совещания Конференции
Сторон Конвенции о биологическом
разнообразии, выступающей в качестве
Совещания Сторон Картахенского протокола
по биобезопасности**

**Шарм-эш-Шейх, Египет,
с 17 по 29 ноября 2018 года**

Опубликованы
Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии
Монреаль

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
413 St. Jacques Street West, Suite 800
Montreal, Quebec, Canada H2Y 1N9
Тел.: +1 (514) 288-22-20
Факс: +1 (514) 288-65-88
Эл. почта: secretariat@cbd.int
Веб-сайт: www.cbd.int и bch.cbd.int/protocol

© 2020 Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии
Все права сохранены.
Опубликовано в 2020 г.
Отпечатано в Канаде

Употребляемые обозначения и форма изложения материала в настоящей публикации не означают выражения со стороны Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии какого бы то ни было мнения относительно правового статуса любой страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их государственных или иных границ. Мнения, выраженные в настоящей публикации, не обязательно отражают мнения Конвенции о биологическом разнообразии.

Данная публикация может быть воспроизведена в образовательных или некоммерческих целях без специального разрешения правообладателей при условии указания ссылки на источник. Секретариат Конвенции был бы признателен за получение экземпляра публикаций, в которых настоящий документ используется в качестве источника.

Решения девятого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, Шарм-эш-Шейх (Египет), 17-29 ноября 2018 года.

Резюме (предоставлено издателем): «Настоящая публикация представляет собой текст решений девятого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоялось в Шарм-эш-Шейхе (Египет) 17-29 ноября 2018 года».

Фотографии на обложке:
Томаты – iStockphoto.com/Renucci
Медоносная пчела на цветке – ЮНЕП I
Арабские фермеры (клубника) – ЮНЕП/Shemesh Avraham
Кукуруза – iStockphoto.com/Peter Chin
Фруктовый рынок в Испании – ЮНЕП/Orjan Furubjelke
ДНК – Joubert/BSIP/Alphapresse

За дополнительной информацией просьба обращаться в Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии.

ПРЕДИСЛОВИЕ

С 17 по 29 ноября 2018 года в Шарм-эш-Шейхе (Египет) в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию 2018 года состоялось девятое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности. Оно стало кульминационной точкой знакового для биобезопасности года, в котором в марте отмечалось вступление в силу Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении, а в сентябре — пятнадцатая годовщина вступления в силу Картахенского протокола.

На Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию 2018 года был согласован всеобъемлющий и основанный на широком участии процесс разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, которая придет на смену используемому в настоящий момент Стратегическому плану в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. В рамках этого процесса Стороны согласились с тем, что в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года следует включить вопросы биобезопасности. Кроме того, на девятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, было принято решение о разработке конкретного плана осуществления Протокола, а также плана действий по созданию потенциала на период после 2020 года, охватывающего Протокол и Дополнительный протокол, которые будут дополнять глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года.

Поскольку наука о современной биотехнологии продолжает развиваться и совершенствоваться, ключевой областью работы в рамках Протокола остается вопрос оценки рисков. На своем девятом совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, постановила учредить группу экспертов по оценке рисков, а также предусмотреть процесс выявления и определения приоритетности конкретных вопросов, связанных с оценкой рисков в отношении живых измененных организмов, которые могут нуждаться в рассмотрении. Этот процесс будет использоваться для проведения исследований живых измененных организмов, созданных с использованием технологии генного драйва, и живых измененных рыб, которые потенциально являются приоритетными областями для разработки руководства по оценке рисков.

Кроме того, на девятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, была принята форма отчетности, которая будет использоваться Сторонами для подготовки четвертых национальных докладов об осуществлении Протокола. Эти доклады станут ключевым источником информации для проведения четвертой оценки и обзора Протокола, которые, как было решено на Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, будут объединены с заключительной оценкой Стратегического плана для Протокола.

Совещание в Шарм-эш-Шейхе показало, что Картахенский протокол по-прежнему имеет решающее значение для повышения биобезопасности и оказания поддержки в достижении целей Конвенции. Работа, которую предстоит проделать в соответствии с решениями, принятыми на Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию 2018 года, поможет определить повестку дня на следующие десять лет для мирового сообщества, стремящегося к реализации концепции жизни в гармонии с природой.

Элизабет Марума Мрема
Исполняющая обязанности Исполнительного секретаря

**РЕШЕНИЯ ДЕВЯТОГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН
КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН
КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Шарм-эш-Шейх, Египет, с 17 по 29 ноября 2018 года

<i>Решение</i>	<i>Страница</i>
СР-9/1. Соблюдение.....	1
СР-9/2. Функционирование и деятельность Механизма посредничества по биобезопасности (статья 20).....	3
СР-9/3. Создание потенциала (статья 22).....	5
СР-9/4. Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами (статья 28).....	10
СР-9/5. Мониторинг и отчетность (статья 33).....	12
СР-9/6. Оценка и обзор эффективности Картахенского протокола (статья 35).....	50
СР-9/7. Подготовка к последующей деятельности по итогам Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на 2011-2020 годы.....	52
СР-9/8. Обзор опыта одновременной организации совещаний Конференции Сторон Конвенции, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола.....	56
СР-9/9. Повышение интеграции в рамках Конвенции и протоколов к ней применительно к положениям о биобезопасности.....	58
СР-9/10. Процедура по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах.....	59
СР-9/11. Непреднамеренные трансграничные перемещения и чрезвычайные меры (статья 17).....	60
СР-9/12. Транзит и использование в замкнутых системах живых измененных организмов (статья 6).....	62
СР-9/13. Оценка рисков и регулирование рисков (статьи 15 и 16).....	63
СР-9/14. Социально-экономические соображения (статья 26).....	68
СР-9/15. Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении.....	70
СР-9/16. Программа работы и бюджет (Картахенский протокол).....	72

СР-9/1. СОБЛЮДЕНИЕ

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

приветствуя работу, проделанную Комитетом по соблюдению в течение последнего двухлетнего периода в соответствии с его вспомогательной ролью в осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности, и *принимая к сведению* его рекомендации, приведенные в приложении к его докладу¹,

1. *напоминает* Сторонам об их ответственности и обязательстве по принятию необходимых и надлежащих правовых, административных и других мер для осуществления Протокола;

2. *также напоминает* Сторонам об их обязательстве по осуществлению контроля за выполнением обязательств в рамках Протокола в соответствии со статьей 33;

3. *напоминает*, что Стороны, испытывающие трудности при выполнении одного или более обязательств в рамках Протокола, могут обращаться к Комитету по соблюдению с просьбой об оказании им помощи;

4. *призывает* Стороны содействовать в полном объеме в случае поступления запроса о предоставлении информации о соблюдении ими обязательств в рамках Протокола;

5. *предлагает* Сторонам, добившимся прогресса в выполнении определенных обязательств, делиться соответствующей информацией об обстоятельствах, которые могли способствовать достижению этого прогресса, в свободных текстовых полях форм отчетности, предусмотренных для четвертых национальных докладов, или в рамках двустороннего или регионального сотрудничества;

6. *призывает* Стороны использовать свободные текстовые поля в формах отчетности, предусмотренных для четвертых национальных докладов, для разъяснения представленных ответов и *предлагает* Сторонам, испытывающим трудности при выполнении определенных обязательств, делиться информацией о возникших трудностях в свободных текстовых полях форм отчетности, предусмотренных для четвертых национальных докладов;

7. *отмечает с удовлетворением* усилия Сторон по выполнению их обязательств в рамках Протокола, связанных с предоставлением информации Механизму посредничества по биобезопасности;

8. *настоятельно призывает* Стороны своевременно представлять

1 CBD/CP/MOP/9/2.

Механизму посредничества по биобезопасности всю требуемую информацию, в частности оценку рисков и окончательные решения, связанные с первым преднамеренным трансграничным перемещением живых измененных организмов с целью их преднамеренного внедрения в окружающую среду, в том числе живых измененных организмов, предназначенных для полевых испытаний;

9. *напоминает* Сторонам о необходимости своевременно обновлять информацию о своих национальных координаторах в Механизме посредничества по биобезопасности;

10. *настоятельно призывает* Стороны осуществлять координацию на национальном уровне во избежание расхождения информации, содержащейся в национальных докладах и представляемой в Механизм посредничества по биобезопасности, и *поощряет* взаимодействие между национальными координаторами и компетентными национальными органами власти;

11. *напоминает* Сторонам о важности конструктивного сотрудничества со всеми субъектами деятельности, включая представителей промышленности, общественность, коренные народы и местные общины и женщин, в целях эффективного осуществления Протокола;

12. *призывает* Стороны обеспечивать учет проблематики биобезопасности в своих системах образования;

13. *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам делать добровольные взносы в поддержку тех Сторон, которые по запросу Комитета должны разработать и внедрить планы действий по обеспечению соблюдения;

14. *призывает* Стороны по мере возможности предусматривать в национальных бюджетах средства на обеспечение биобезопасности;

15. *отмечает с сожалением*, что в течение нескольких отчетных периодов одна из Сторон не представляла свои национальные доклады;

16. *отмечает также*, что в соответствии с решением BS-V/1 Комитет по соблюдению и Исполнительный секретарь неоднократно связывались со Стороной, упомянутой выше в пункте 15, в том числе предлагая поддержку в подготовке ее докладов,

17. *предлагает* Стороне, упомянутой выше в пункте 15, в срочном порядке представить свой третий национальный доклад;

18. *призывает* Сторону, упомянутую выше в пункте 15, если ей необходимо содействие в подготовке ее докладов, в соответствии с решением BS-V/1 обратиться за помощью в Комитет по соблюдению.

СР-9/2. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕХАНИЗМА ПОСРЕДНИЧЕСТВА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ (СТАТЬЯ 20)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

отмечая с озабоченностью, что важные меры, предусмотренные в решении СР-VIII/2, так и не были приняты,

1. *приветствует* непрерывные усилия Сторон, других правительств и соответствующих организаций, направленные на оказание поддержки в осуществлении Механизма посредничества по биобезопасности и проведение соответствующих мероприятий по созданию потенциала, и *призывает* их продолжать эту работу в целях дальнейшего укрепления роли Механизма посредничества по биобезопасности при осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности;

2. *приветствует* осуществление Проекта Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Глобального экологического фонда по устойчивому созданию потенциала для эффективного участия в Механизме посредничества по биобезопасности (Проект МПБ III) и *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать содействовать региональному сотрудничеству и созданию потенциала по использованию Механизма посредничества по биобезопасности;

3. *постановляет*, что Неофициальный консультативный комитет по Механизму посредничества по биобезопасности проведет в случае необходимости по крайней мере одно совещание и неформальные обсуждения в режиме онлайн и представит доклад об итогах своей работы на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола;

4. *одобряет* совместные условия функционирования механизма посредничества Конвенции, Механизма посредничества по биобезопасности и Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, представленные в приложении к решению 14/25 Конференции Сторон, дополняющие условия функционирования Механизма посредничества по биобезопасности, утвержденным в решении BS-I/3;

5. *ссылается* на решение СР-VIII/2 и *порукает* Исполнительному секретарю в приоритетном порядке принять меры, предусмотренные в решении СР-VIII/2, и в частности:

а) обеспечить ассигнование достаточных и целевых ресурсов, как людских, так и финансовых, для управления, оптимизации и обеспечения функционирования Механизма посредничества по биобезопасности;

б) завершить переход Механизма посредничества по биобезопасности на новую платформу и продолжать сотрудничать с другими базами данных и платформами по биобезопасности;

в) продолжать совершенствование центрального портала Механизма посредничества по биобезопасности, в том числе следуя рекомендациям Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества по биобезопасности, выработанным на его десятом совещании;

г) в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде через Проект МПБ III способствовать разработке учебных материалов, в том числе онлайн-обучения, на базе новой платформы и пользовательского интерфейса;

6. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю свои мнения об изменениях, которые были произведены в результате перехода, и усовершенствованиях, упомянутых выше в пункте 5, особенно в отношении процедуры регистрации информации, инструментов для анализа результатов поиска и графического представления данных, и *порукает* Исполнительному секретарю учесть эти мнения в целях дальнейшего совершенствования Механизма посредничества по биобезопасности и представить доклад на рассмотрение на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности.

7. *порукает* Исполнительному секретарю изучить вопрос о возможном использовании инструмента Биоземля для Механизма посредничества по биобезопасности в целях содействия обмену информацией, касающейся биобезопасности.

СР-9/3. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА (СТАТЬЯ 22)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решения BS-VI/3 и СР-VIII/3,

1. *принимает к сведению доклад о ходе выполнения Краткосрочного плана действий (2017-2020 гг.) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней²;*

2. *также принимает к сведению положение дел в связи с реализацией Структуры и Плана действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности (2012-2020 гг.)³;*

3. *настоятельно призывает Стороны в оставшийся срок действия Структуры и Плана действий уделять первоочередное внимание оперативным целям, касающимся разработки национального законодательства в области биобезопасности, оценке рисков, обнаружению и идентификации живых измененных организмов, а также обеспечению осведомленности, просвещению и участию общественности, и при необходимости сосредоточить свою деятельность на этих вопросах и *принимает к сведению* важность всеобъемлющего учета вопросов биобезопасности и обмена информацией и опытом для дальнейшего укрепления национальных систем обеспечения биобезопасности в оставшийся срок действия Структуры и Плана действий и в последующий период;*

4. *также настоятельно призывает Стороны при необходимости уделять первоочередное внимание мероприятиям по созданию потенциала в части обеспечения ответственности и возмещения ущерба, как определено в рамках целевой области 4 Структуры и Плана действий, в оставшийся период действия Структуры и Плана действий в свете недавнего вступления в силу Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении ущерба;*

5. *предлагает Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям, располагающим соответствующими возможностями, оказывать дополнительную финансовую и техническую поддержку Сторонам, являющимся развивающимися странами, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и Сторонам с переходной экономикой для дальнейшей реализации Структуры и Плана действий;*

² Обновленный доклад содержится в информационном документе CBD/COP/14/INF/10.

³ Раздел II документа CBD/CP/MOP/9/3.

6. *принимает к сведению* результаты двенадцатого совещания Контактной группы по созданию потенциала, *признает* необходимость конкретного плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему, согласованного с конкретной последующей деятельностью по итогам Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности и дополняющего долгосрочную стратегическую структуру создания потенциала на период после 2020 года и *приветствует* ориентировочный график проведения мероприятий по разработке конкретного плана действий, приведенный в приложении к настоящему решению;

7. *принимает к сведению* решение 14/24, в котором Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю, при условии наличия ресурсов, заказать исследование по созданию информационной базы для подготовки долгосрочной стратегической структуры создания потенциала на период после 2020 года, *приветствует* круг полномочий на проведение исследования, прилагаемый к настоящему решению, и *просит* в данном исследовании учесть аспекты, актуальные для Картахенского протокола;

8. *предлагает* Сторонам, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю мнения и предложения по возможным элементам долгосрочной стратегической структуры создания потенциала на период после 2020 года, а также по возможным элементам конкретного плана действий по созданию потенциала в области биобезопасности, относящегося к Картахенскому протоколу и Дополнительному протоколу к нему;

9. *также предлагает* Сторонам, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям принять участие в консультативных семинарах и онлайн-овых дискуссионных форумах по проекту подготовки долгосрочной стратегической структуры создания потенциала на период после 2020 года, наряду с подготовительным процессом разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

10. *поручает* Контактной группе по Картахенскому протоколу по биобезопасности⁴ на своем тринадцатом совещании внести соответствующий вклад в разработку а) проекта плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему и б) проекта долгосрочной стратегической структуры создания потенциала на период после 2020 года, а на своем четырнадцатом совещании рассмотреть окончательный проект плана действий по созданию потенциала в области биобезопасности, принимая во внимание информацию, представленную в рамках четвертых национальных докладов в рамках Картахенского протокола по биобезопасности;

4 Предыдущее название – «Контактная группа по созданию потенциала».

11. *порукает* Исполнительному секретарю:

(a) обобщить мнения и предложения Сторон, коренных народов и местных общин и соответствующих организаций, упомянутых в пункте 8 выше;

(b) обеспечить достаточный уровень участия экспертов по биобезопасности, в том числе экспертов, обладающих опытом работы с Дополнительным протоколом, в консультациях на всех этапах разработки стратегической структуры создания потенциала на период после 2020 года;

(c) вынести i) проект плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему и ii) проект долгосрочной стратегической структуры создания потенциала на период после 2020 года⁵ на рассмотрение Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании и для дальнейшего рассмотрения на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности;

12. *также поручает* Исполнительному секретарю, при условии наличия ресурсов и в сотрудничестве с соответствующими организациями, способствовать и содействовать реализации приоритетных мероприятий по созданию потенциала в поддержку осуществления Протокола, перечисленных в Структуре и Плана действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности (2012-2020 гг.), как отражено в приложении I к решению BS-VI/3, и в соответствии с краткосрочным планом действий (2017-2020 гг.) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней, который приведен в приложении к решению XIII/23 Конференции Сторон.

5 См. п. 1 d) решения 14/24.

Приложение

ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ

Процесс подготовки конкретного плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему, который согласуется с конкретными мероприятиями по итогам выполнения Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности и дополняет долгосрочную стратегическую структуру создания потенциала на период после 2020 года, будет включать нижеуказанные мероприятия, проведение которых будет согласовано с графиком разработки мероприятий по итогам Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы:

<i>Мероприятие/Задача</i>	<i>Сроки</i>	<i>Ответственная сторона</i>
1. Направление Сторонам, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям Картахенского протокола предложения о предоставлении мнений и предложений по возможным элементам конкретного плана действий по созданию потенциала в области биобезопасности, относящегося к Картахенскому протоколу и Дополнительному протоколу к нему, и обобщение этой информации секретариатом	декабрь 2018 - февраль 2019	Секретариат; Стороны, коренные народы и местные общины и соответствующие организации
2. Вклад Контактной группы в разработку проекта плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему, с учетом мнений и предложений, предоставленных Сторонами	март-сентябрь 2019	Контактная группа; Секретариат
3. Подготовка проекта плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему	октябрь-декабрь 2019	Секретариат

<i>Мероприятие/Задача</i>	<i>Сроки</i>	<i>Ответственная сторона</i>
4. Рассмотрение Контактной группой проекта плана действий по созданию потенциала в области биобезопасности с учетом информации, представленной в четвертых национальных докладах в рамках Картахенского протокола	февраль-март 2020	Контактная группа
5. Направление уведомления с предложением высказывать мнения по окончательному проекту плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему и обобщение мнений секретариатом	апрель-май 2020	Секретариат; Стороны, коренные народы и местные общины и соответствующие организации
6. Рассмотрение окончательного проекта плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению	июнь 2020	Третье совещание Вспомогательного органа по осуществлению
7. Рассмотрение проекта плана действий Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на предмет его возможного принятия с учетом рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению	октябрь 2020	Десятое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности

СР-9/4. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С МЕХАНИЗМОМ ФИНАНСИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВЫМИ РЕСУРСАМИ (СТАТЬЯ 28)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, уделять первоочередное внимание проектам в области биобезопасности в процессе составления программ своих национальных ассигнований в соответствии с Системой прозрачного распределения ресурсов (СТАР) в рамках седьмого периода пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда с учетом их обязательств по Картахенскому протоколу по биобезопасности, Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 гг.⁶ и руководящих указаний Конференции Сторон в отношении механизма финансирования;

2. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон при принятии своих руководящих указаний механизму финансирования в отношении поддержки осуществления Протокола и с учетом рекомендаций Комитета по соблюдению⁷ предложила Глобальному экологическому фонду продолжать предоставлять финансирование:

a) для содействия всестороннему внедрению мер по осуществлению Протокола имеющим право на помощь Сторонам, которые этого еще не сделали;

b) для содействия Сторонам, имеющим право на помощь, в выполнении их обязательств по представлению доклада в рамках Протокола, включая представление четвертых национальных докладов;

c) для содействия Сторонам в осуществлении планов действий по обеспечению соблюдения, связанных с соблюдением положений Протокола;

3. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на помощь, активно сотрудничать с Глобальным экологическим фондом, в том числе при помощи национальных оперативных координаторов Глобального экологического фонда, с тем чтобы получить доступ к имеющимся средствам фонда в поддержку биобезопасности;

4. *приветствует* седьмое пополнение Целевого фонда Глобального экологического фонда и *выражает свою признательность* странам, внесшим вклад в седьмое пополнение;

⁶ Решение BS-V/16, приложение I.

⁷ См. CBD/CP/MOP/9/2.

5. *призывает* Стороны сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях и обращаться к Глобальному экологическому фонду за поддержкой в осуществлении совместных проектов в целях обеспечения максимального взаимодействия и возможностей для совместного рентабельного использования ресурсов, информации, опыта и экспертных знаний.

СР-9/5. МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ (СТАТЬЯ 33)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решение СР-VIII/14, в котором Исполнительному секретарю было поручено разработать пересмотренную форму отчетности для четвертого национального доклада с целью представления полной и точной информации при одновременном обеспечении применимости исходной информации, как это предусмотрено в решении BS-VI/15;

приветствуя результаты пересмотра Вспомогательным органом по осуществлению на его втором совещании проекта формы отчетности для четвертого национального доклада, предложенного Исполнительным секретарем⁸,

признавая важность повышения согласованности национальной отчетности в рамках Конвенции и протоколов к ней и расширения масштабов взаимодействия между конвенциями, связанными с биоразнообразием, и Рио-де-Жанейрскими конвенциями, а также Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹ и инструментами отчетности по достижению целей в области устойчивого развития, и *отмечая* прогресс, достигнутый к настоящему времени в этом отношении,

1. *приветствует* дополнительно поступившие третьи национальные доклады и *настоятельно призывает* Стороны, еще не представившие свои третьи национальные доклады, сделать это как можно скорее¹⁰;

2. *утверждает* форму отчетности, приведенную в приложении к настоящему документу, и просит Стороны использовать ее для четвертого национального доклада об осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности;

3. *предлагает* Сторонам проводить подготовку своих докладов на основе консультативного процесса с привлечением при необходимости всех соответствующих национальных субъектов, включая коренные народы и местные общины;

4. *призывает* Стороны отвечать на все вопросы, содержащиеся в форме отчетности, и *подчеркивает* важность своевременного представления четвертых национальных докладов в целях содействия проведению четвертой оценки и обзора эффективности Картахенского протокола и заключительной

⁸ См. CBD/SBI/2/22, раздел I, рекомендация 2/13.

⁹ Резолюция Генеральной Ассамблеи 70/1 от 25 сентября 2015 года.

¹⁰ Азербайджан, Ангола, Белиз, Джибути, Иордания, Кабо-Верде, Катар, Ливия, Науру, Государство Палестина, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сербия, Сирийская Арабская Республика и Черногория.

оценки Стратегического плана Картаженского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов¹¹;

5. *просит* Стороны и предлагает другим правительствам представить секретариату свои четвертые национальные доклады об осуществлении Картаженского протокола по биобезопасности:

а) на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций;

б) за 12 месяцев до проведения десятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, на котором будут рассматриваться эти доклады;

в) предпочтительно в режиме онлайн через Механизм посредничества по биобезопасности или в режиме оффлайн, используя для этого соответствующую форму, которая будет предоставлена секретариатом для этой цели, с подписью уполномоченного представителя национального координационного центра по Картаженскому протоколу;

6. *порукает* Исполнительному секретарю продолжить обеспечение, с помощью онлайн-инструмента отчетности, возможности просмотра и отбора ответов, представленных в предыдущем национальном докладе, представленном соответствующей Стороной;

7. *также поручает* Исполнительному секретарю продолжать содействовать в представлении национальных докладов в режиме оффлайн;

8. *рекомендует* Конференции Сторон в ходе принятия руководящих указаний для механизма финансирования предложить Глобальному экологическому фонду своевременно предоставить финансовые ресурсы Сторонам, имеющим право на их получение, с тем чтобы способствовать подготовке и представлению четвертых национальных докладов в рамках Протокола;

9. *принимает* предложение Конференции Сторон Конвенции, содержащееся в решении 14/27, и *постановляет* начать синхронизированный цикл представления национальной отчетности в 2023 году.

11 Приложение 1 к решению BS-V/16.

Приложение

ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ ФОРМЫ ДЛЯ ЧЕТВЕРТЫХ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ В РАМКАХ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Источник доклада

1. Страна: [**Введите свой текст**]

Контактное лицо, представляющее доклад

2. ФИО: [**Введите свой текст**]

3. Должность: [**Введите свой текст**]

4. Организация: [**Введите свой текст**]

5. Почтовый адрес: [**Введите свой текст**]

6. Телефон: [**Введите свой текст**]

7. Факс: [**Введите свой текст**]

8. Электронная почта: [**Введите свой текст**]

9. Организации/субъекты деятельности, принимавшие участие в консультациях или подготовке настоящего доклада: [**Введите свой текст**]

Представление доклада

10. Дата представления: [**день / месяц / год**]

11. Период времени, охваченный настоящим докладом: с [**месяц / год**] по [**месяц / год**]

Подпись сотрудника, ответственного за представление доклада ¹²

¹² Настоящий документ является защищенной формой в формате MS Word, позволяющей секретариату КБР продолжить обработку содержащейся в нем информации. Изменения возможны только в поле ввода текста и в поле для установки флажка. После заполнения документа сохраните его и распечатайте первую страницу для подписи. Форма также размещена в МПБ для заполнения в электронном виде по адресу: [ССЫЛКА БУДЕТ ДОБАВЛЕНА]

ВНИМАНИЕ: Чтобы облегчить анализ информации данного доклада, Сторонам рекомендуется представлять доклад онлайн через Механизм посредничества по биобезопасности или в виде приложения к электронному письму в формате MS Word вместе с отсканированной подписанной первой страницей для отправки в секретариат по адресу: secretariat@cbd.int.

Просьба не отправлять настоящий доклад по факсу или обычной почтой, либо в электронных форматах, отличных от MS Word.

12. Если ваша страна не является Стороной Картахенского протокола по биобезопасности (КПБ), существует ли какой-либо национальный процесс, ведущий к тому, чтобы она стала Стороной Протокола?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
13. Здесь можно представить дополнительные сведения: [Введите свой текст]	
Статья 2 – Общие положения <i>Согласно статье 2 каждая Сторона принимает необходимые и соответствующие правовые, административные и другие меры для выполнения своих обязательств, предусмотренных в рамках настоящего Протокола.</i>	
14. Приняла ли ваша страна необходимые национальные меры по осуществлению Протокола?	<input type="checkbox"/> Национальные меры приняты полностью <input type="checkbox"/> Национальные меры приняты частично <input type="checkbox"/> Приняты лишь временные меры <input type="checkbox"/> Подготовлены только проекты мер <input type="checkbox"/> Пока не принято никаких мер
15. Какие именно нормативно-правовые документы приняты для осуществления мер по обеспечению национальной биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Один или несколько национальных законов о биобезопасности <input type="checkbox"/> Одно или несколько национальных нормативных положений по биобезопасности <input type="checkbox"/> Один или несколько наборов руководящих указаний по биобезопасности <input type="checkbox"/> Прочие законы, нормативные положения или руководящие указания, косвенным образом относящиеся к биобезопасности <input type="checkbox"/> Документы отсутствуют
16. Предприимались ли в вашей стране инициативы по включению задач обеспечения биобезопасности в национальные стратегии и планы действий по биоразнообразию, другие меры политики или законодательство?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Прочее:[просьба уточнить]

17. Создан ли в вашей стране механизм бюджетных ассигнований для выполнения мер по национальной биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
18. Имеется ли в вашей стране постоянный штат специалистов для выполнения функций, непосредственно связанных с обеспечением биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
19. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 18, укажите количество постоянных сотрудников, функции которых непосредственно связаны с системой обеспечения национальной биобезопасности.	<input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более <i>Это достаточное количество?</i> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
20. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 2 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 5 – Фармацевтические препараты	
21. Регулирует ли ваша страна трансграничное перемещение, обработку или использование живых измененных организмов (ЖИО), представляющих собой фармацевтические препараты для человека?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
22. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 5 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 6 – Транзит и использование в замкнутых системах	
23. Регулирует ли ваша страна транзит ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
24. Регулирует ли ваша страна использование ЖИО в замкнутых системах?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

25. Принимала ли ваша страна решение об импорте ЖИО для использования в замкнутых системах?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
26. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 6 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статьи 7 - 10 – Заблаговременное обоснованное согласие (ЗОС) и преднамеренная интродукция ЖИО в окружающую среду	
27. Установила ли ваша страна юридические требования к экспортерам, находящимся в ее юрисдикции, о письменном уведомлении компетентного национального органа Стороны импорта перед преднамеренным трансграничным перемещением ЖИО, на который распространяется действие процедуры ЗОС?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
28. Выступая в качестве Стороны экспорта, установила ли ваша страна юридические требования к точности информации, предоставляемой экспортером в уведомлении?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Не применимо (в настоящее время Страна не экспортирует ЖИО)
29. Получала ли ваша страна в текущий отчетный период уведомление о преднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
30. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 29, содержало ли уведомление (уведомления) полную информацию (как минимум – информацию, указанную в приложении I к Картахенскому протоколу по биобезопасности)?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет

<p>31. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 29, подтверждала ли ваша страна уведомителю получение уведомления (уведомлений) в течение девяноста дней со дня получения?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>32. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 29, информировала ли ваша страна о своем решении (решениях):</p> <p>а) уведомителя?</p> <p>б) Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет</p> <p><input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>33. Принимала ли ваша страна в текущий отчетный период решение в ответ на уведомление(ия) о преднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>34. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 33, то импорт скольких ЖИО ваша страна утвердила для преднамеренной интродукции в окружающую среду?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более</p>
<p>35. Если <i>на вопрос 34</i> вы ответили, что импорт ЖИО был утвержден, то все ли из этих ЖИО действительно были импортированы в вашу страну?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>36. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 33, укажите, в каких процентных долях решения вашей страны распределяются среди перечисленных категорий:</p>	<p>[%] Разрешение на импорт/использование ЖИО без условий [%] Разрешение на импорт/использование ЖИО с условиями [%] Запрет на импорт/использование ЖИО [%] Запрос дополнительной необходимой информации [%] Уведомитель поставлен в известность, что срок для сообщения решения продлен</p>

37. Если на вопрос 36 вы ответили, что ваша страна приняла решение разрешить импорт с условиями или запретить импорт, сообщала ли она причины своего решения?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет
38. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статей 7-10 в вашей стране, в том числе о мерах в случае отсутствия достоверных научных данных о потенциальном неблагоприятном воздействии ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду: [Введите свой текст]	
Статья 11 – Процедура в отношении живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (ЖИО-ПКО)	
39. Приняты ли в вашей стране закон(ы), нормативное(ые) положение(я) или административные меры в отношении процесса принятия решений о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
40. Установлены ли в вашей стране юридические требования к точности информации, предоставляемой заявителем, о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет

41. Сколько решений приняла ваша страна в текущий отчетный период <u>о внутреннем использовании</u> ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более
42. Приняты ли в вашей стране закон(ы), нормативное(ые) положение(я) или административные меры в отношении процесса принятия решений об импорте ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
43. Сколько решений приняла ваша страна в текущий отчетный период <u>об импорте</u> ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более
44. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статьи 11 в вашей стране, в том числе о мерах в случае отсутствия достоверных научных данных о потенциальном неблагоприятном воздействии ЖИО, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки: [Введите свой текст]	
Статья 12 – Пересмотр решений	
45. Создан ли в вашей стране механизм пересмотра и изменения решений о преднамеренном трансграничном перемещении ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
46. В текущем отчетном периоде ваша страна пересматривала и/или изменяла решение о преднамеренном трансграничном перемещении ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

47. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 46, то сколько решений было пересмотрено и/или изменено?	<input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более
48. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 46, укажите, вызван ли пересмотр решения запросом Стороны экспорта или уведомителя?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
49. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 48, давала ли ваша страна ответ с указанием причин принятия решения в течение девяноста дней?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет
50. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 46, были ли какие-либо решения пересмотрены по инициативе вашей страны как Стороны импорта?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
51. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 50, информировала ли ваша страна в течение тридцати дней с указанием причин принятия решения: а. уведомителя? б. МПБ?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет
52. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 12 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 13 – Упрощенная процедура	
53. Создан ли в вашей стране механизм применения упрощенной процедуры в отношении преднамеренного трансграничного перемещения ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
54. В текущий отчетный период ваша страна применяла упрощенную процедуру?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

55. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 54, то в отношении скольких ЖИО ваша страна применяла упрощенную процедуру?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 5 <input type="checkbox"/> 5 или более
56. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 54, то информировала ли через МПБ ваша страна Стороны о случаях применения упрощенной процедуры?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет
57. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 13 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 14 – Двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности	
58. Сколько двусторонних, региональных или многосторонних соглашений или договоренностей, имеющих отношение к биобезопасности, заключила ваша страна с другими Сторонами или государствами, не являющимися Сторонами?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более
59. Если вы ответили <i>на вопрос 58, что соглашения или договоренности были заключены</i> , кратко опишите их сферу применения и цель: [Введите свой текст]	
60. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 14 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статьи 15 и 16 – Оценка рисков и регулирование рисков	
61. В соответствии с национальной нормативно-правовой базой вашей страны требуется ли проведение оценки рисков в отношении ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

<p>62. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 61, то к каким ЖИО применяется это требование? (Отметьте все подходящие варианты.)</p>	<p><input type="checkbox"/> Импортируемые ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду</p> <p><input type="checkbox"/> Импортируемые ЖИО, предназначенные для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки</p> <p><input type="checkbox"/> Для принятия решений о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки</p> <p><input type="checkbox"/> Импортируемые ЖИО для использования в замкнутых системах</p> <p><input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]</p>
<p>63. Создан ли в вашей стране механизм проведения оценок рисков перед принятием решений о ЖИО?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить]</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>64. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 63, то предусмотрен ли в данном механизме порядок выявления национальных экспертов и/или их профессиональной подготовки для проведения оценок рисков?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p><i>Создание потенциала в области оценки рисков или регулирования рисков</i></p>	
<p>65. Сколько человек в вашей стране прошло профессиональную подготовку в области оценки рисков в отношении ЖИО, их мониторинга и регулирования?</p> <p>а. Оценка рисков:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ни одного</p> <p><input type="checkbox"/> 1 - 9</p> <p><input type="checkbox"/> 10 - 49</p> <p><input type="checkbox"/> 50 - 99</p> <p><input type="checkbox"/> 100 или более</p> <p><i>Это достаточное количество?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</p>

<p>70. Обладает ли ваша страна потенциалом для обнаружения, идентификации, оценки рисков и/или мониторинга ЖИО или специфических признаков, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая также риски для здоровья человека?</p> <p>a. Обнаружение:</p> <p>b. Идентификация:</p> <p>c. Оценка риска:</p> <p>d. Мониторинг:</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<i>Проведение оценки рисков или регулирование рисков</i>	
<p>71. Были ли в вашей стране приняты или используются какие-либо руководящие документы для целей проведения оценки рисков, регулирования рисков или анализа докладов об оценке рисков, предоставляемых уведомителями?</p> <p>a. Оценка рисков:</p> <p>b. Регулирование рисков:</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>72. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 71, то используются ли в вашей стране Руководящие указания по оценке рисков в отношении ЖИО (разработанные в рамках сетевого форума и Специальной группы технических экспертов по оценке и регулированию рисков) для проведения оценки рисков, регулирования рисков или анализа докладов об оценке рисков, предоставляемых уведомителями?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>

73. Приняла ли ваша страна какие-либо общие подходы или методологии в области оценки рисков в координации с другими странами?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
74. Сотрудничала ли ваша страна с другими Сторонами в выявлении ЖИО или специфических признаков, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
75. В текущий отчетный период проводились ли в вашей стране какие-либо оценки рисков в отношении ЖИО, в том числе для целей использования в замкнутых системах, полевых испытаний, коммерческого использования, непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
76. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 75, укажите, сколько оценок рисков было проведено.	<input type="checkbox"/> 1 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 - 99 <input type="checkbox"/> Более 100
77. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 75, укажите область применения, в которой проводилась оценка рисков (отметьте все применимые варианты):	<input type="checkbox"/> ЖИО в замкнутых системах (в соответствии со статьей 3) <input type="checkbox"/> ЖИО, предназначенные для преднамеренной интродукция в окружающую среду для экспериментального тестирования или полевых испытаний <input type="checkbox"/> ЖИО, предназначенные для преднамеренной интродукции в окружающую среду в коммерческих целях <input type="checkbox"/> ЖИО, предназначенные для непосредственного использования в качестве продовольствия <input type="checkbox"/> ЖИО, предназначенные для непосредственного использования в качестве корма <input type="checkbox"/> ЖИО, предназначенные для переработки <input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]

<p>78. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 75, укажите, проводились ли оценки рисков по всем принятым решениям о преднамеренной интродукции ЖИО в окружающую среду или о внутреннем использовании ЖИО, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки.</p>	<p><input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>79. Установлены ли в вашей стране необходимые механизмы, меры и стратегии по регулированию и управлению рисками, выявленными в оценке рисков в отношении ЖИО?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>80. Приняты ли в вашей стране необходимые меры по предотвращению непреднамеренных трансграничных перемещений ЖИО, включая меры, требующие проведения оценки рисков перед первым высвобождением ЖИО?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>81. Приняты ли в вашей стране меры, обеспечивающие, чтобы перед предполагаемым использованием любого ЖИО, как импортированного, так и созданного в стране, он был подвергнут достаточно длительному наблюдению, по времени соответствующему его жизненному циклу или периоду воспроизводства?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>82. Создан ли в вашей стране механизм отслеживания возможного воздействия ЖИО, высвобождаемых в окружающую среду?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>83. Располагает ли ваша страна необходимой инфраструктурой (например, лабораторным оборудованием) для мониторинга или регулирования ЖИО?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</p>

<p>93. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для ЖИО-ПКО <i>в случаях, когда идентификационные данные ЖИО известны</i>, четко указывалось, что груз <i>содержит ЖИО</i> и не предназначен для преднамеренной интродукции в окружающую среду, а также указывались контактные данные для получения дополнительной информации?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>94. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос(ы) 91, 92 и/или 93, укажите, какой тип сопроводительной документации требует ваша страна для ЖИО.</p>	<p><input type="checkbox"/> Отдельный документ по ЖИО <input type="checkbox"/> Существующие типы документации (не отдельные документы по ЖИО) <input type="checkbox"/> Прочее:[просьба уточнить]</p>
<p>95. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для ЖИО, <i>предназначенных для использования в замкнутых системах</i>, они четко определялись как ЖИО с указанием всех требований к безопасной обработке, хранению, транспортировке и использованию, контактного пункта для получения дополнительной информации, включая ФИО, адрес лица и название учреждения, которым направляются ЖИО?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>96. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 95, укажите, какой тип документации требуется в вашей стране для идентификации ЖИО, <i>предназначенных для использования в замкнутых системах</i>.</p>	<p><input type="checkbox"/> Отдельный документ по ЖИО <input type="checkbox"/> Существующие типы документации (не отдельные документы по ЖИО) <input type="checkbox"/> Прочее:[просьба уточнить]</p>

<p>97. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду Стороны импорта, они четко определялись как живые измененные организмы с указанием идентификационных данных и соответствующих признаков и/или характеристик, любых требований к безопасной обработке, хранению, транспортировке и использованию, контактных данных для получения дополнительной информации и в соответствующих случаях ФИО/ названия и адреса импортера и экспортера и содержалась декларация о том, что перемещение осуществляется в соответствии с требованиями Протокола, применяемыми к экспортеру?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>98. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 97, укажите, какой тип документации требуется в вашей стране для идентификации ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду.</p>	<p><input type="checkbox"/> Отдельный документ по ЖИО <input type="checkbox"/> Существующие типы документации (не отдельные документы по ЖИО) <input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]</p>
<p>99. Располагает ли ваша страна какими-либо руководствами для обеспечения безопасной обработки, транспортировки и упаковки живых измененных организмов?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>100. Располагает ли ваша страна возможностями обеспечивать выполнение требований об идентификации и документировании ЖИО?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет</p>

101. Сколько таможенных служащих в вашей стране прошли профессиональную подготовку по идентификации ЖИО?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 - 99 <input type="checkbox"/> 100 или более <i>Это достаточное количество?</i> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
102. Установлены ли в вашей стране процедуры отбора проб и обнаружения ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
103. Сколько сотрудников лабораторий в вашей стране прошли профессиональную подготовку по обнаружению ЖИО?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 - 99 <input type="checkbox"/> 100 или более <i>Это достаточное количество?</i> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
104. Есть ли у вашей страны надежный доступ к лабораторному оборудованию для обнаружения ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
105. Сколько лабораторий в вашей стране сертифицированы для обнаружения ЖИО?	<input type="checkbox"/> Ни одной <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 или более
106. Если вы ответили на <i>вопрос 105</i> , что в вашей стране есть сертифицированные лаборатории, то какое их количество в настоящее время занимаются обнаружением ЖИО?	<input type="checkbox"/> Ни одна <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 или более
107. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 18 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 19 – Компетентные национальные органы и национальные координационные центры	

108. Если ваша страна назначила несколько компетентных национальных органов, разработала ли она механизм координации их действий перед принятием решений о ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Не применимо (компетентный национальный орган не назначен) <input type="checkbox"/> Не применимо (назначен только один компетентный национальный орган)
109. Создан ли в вашей стране необходимый организационный потенциал, позволяющий компетентному национальному органу(органам) выполнять административные функции, предусмотренные Картахенским протоколом по биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
110. Предпринимались ли в вашей стране инициативы по укреплению сотрудничества между национальными координационными центрами, компетентным национальным органом (органами) и другими учреждениями по вопросам, связанным с биобезопасностью?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
111. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 19 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 20 – Обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ)	
112. Просьба предоставить общий обзор положения дел в связи с обязательной информацией, представляемой вашей страной в МПБ, указав по каждой категории информации, имеется ли она в наличии и была ли она представлена в МПБ. а. Имеющиеся законы, нормативные положения и руководящие указания по осуществлению Протокола, а также информация, необходимая Сторонам для процедуры заблаговременного обоснованного согласия (пункт 3 а) статьи 20)	<input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ <input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ <input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично <input type="checkbox"/> Информация отсутствует

<p>b. Законы, нормативные положения и руководящие указания, применимые к импорту ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (пункт 5 статьи 11)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>c. Двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности (пункт 2 статьи 14 и пункт 3 b) статьи 20)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>d. Контактные данные компетентных национальных органов (пункты 2 и 3 статьи 19), национальных координационных центров (пункты 1 и 3 статьи 19), а также лиц для связи в случае чрезвычайной ситуации (пункт 3 e) статьи 17)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>e. Решения Стороны о транзите ЖИО (пункт 1 статьи 6)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>f. Решения Стороны об импорте ЖИО для использования в замкнутых системах (пункт 2 статьи 6)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>

<p>g. Уведомления о высвобождении на территории под юрисдикцией вашей страны, которое ведет или может привести к непреднамеренному трансграничному перемещению ЖИО, который может оказать значительное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие (пункт 1 статьи 17)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>h. Информация о случаях незаконного трансграничного перемещения ЖИО (пункт 3 статьи 25)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>i. Решения об импорте ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду (пункт 3 статьи 10)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>j. Информация о применении национальных нормативных положений в отношении конкретных импортных поставок ЖИО (пункт 4 статьи 14)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>к. Решения о внутреннем использовании ЖИО, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (пункт 1 статьи 11)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>

<p>l. Решения об импорте ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки, принимаемые в рамках национальной регламентационной базы (пункт 4 статьи 11) или в соответствии с приложением III Протокола (пункт 6 статьи 11)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>m. Заявления о регламентационной базе, которая будет применяться в отношении ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (пункт 6 статьи 11)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>n. Пересмотр и изменение решений о преднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО (пункт 1 статьи 12)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>o. Случаи, когда преднамеренное трансграничное перемещение может производиться одновременно с уведомлением Стороны импорта об этом перемещении (пункт 1 а) статьи 13)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>
<p>p. ЖИО, получившие статус исключения в каждой из Сторон (пункт 1 b) статьи 13)</p>	<p><input type="checkbox"/> Информация имеется и представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но не представлена в МПБ</p> <p><input type="checkbox"/> Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично</p> <p><input type="checkbox"/> Информация отсутствует</p>

119. Сколько публикаций по тематике биобезопасности было издано в вашей стране в текущий отчетный период?	<input type="checkbox"/> Ни одной <input type="checkbox"/> 1 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 - 99 <input type="checkbox"/> 100 или более
120. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 20 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 21 – Конфиденциальная информация	
121. Установлены ли в вашей стране процедуры по защите конфиденциальной информации, получаемой в рамках Протокола?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
122. Допускается ли в вашей стране, чтобы уведомитель определял информацию, которую следует считать конфиденциальной?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет
123. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 21 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 22 – Создание потенциала	
124. Обеспечивается ли в вашей стране предсказуемое и надежное финансирование для создания потенциала в целях эффективного осуществления Протокола?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
125. Получала ли ваша страна внешнюю поддержку или выгоды от совместной работы с другими Сторонами в развитии и/или укреплении людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
126. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 125, то каким образом выделялись эти ресурсы?	<input type="checkbox"/> По двусторонним каналам <input type="checkbox"/> По региональным каналам <input type="checkbox"/> По многосторонним каналам

127. Оказывала ли ваша страна поддержку другим Сторонам в развитии и/или укреплении людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
128. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 127, то каким образом выделялись эти ресурсы?	<input type="checkbox"/> По двусторонним каналам <input type="checkbox"/> По региональным каналам <input type="checkbox"/> По многосторонним каналам
129. В отчетный период был ли начат в вашей стране процесс получения доступа к средствам Глобального экологического фонда (ГЭФ) в целях создания потенциала в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
130. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 129, то как бы вы охарактеризовали этот процесс?	<input type="checkbox"/> Очень простой <input type="checkbox"/> Простой <input type="checkbox"/> Нормальный <input type="checkbox"/> Трудный <input type="checkbox"/> Очень трудный
131. Осуществляла ли ваша страна в текущий отчетный период мероприятия по развитию и/или укреплению людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет

<p>132. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 131, укажите, в каких из перечисленных областей были осуществлены эти мероприятия (выберите все подходящие варианты):</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Организационный потенциал и людские ресурсы <input type="checkbox"/> Внедрение задач обеспечения биобезопасности в межсекторальное и секторальное законодательство, политику и в деятельность учреждений (актуализация тематики биобезопасности) <input type="checkbox"/> Оценка рисков и другие научно-технические экспертные знания <input type="checkbox"/> Регулирование рисков <input type="checkbox"/> Информирование, участие и просвещение общественности в области биобезопасности <input type="checkbox"/> Обмен информацией и управление данными, включая участие в Механизме посредничества по биобезопасности <input type="checkbox"/> Научное, техническое и организационное сотрудничество на субрегиональном, региональном и международном уровнях <input type="checkbox"/> Передача технологий <input type="checkbox"/> Идентификация ЖИО, включая их обнаружение <input type="checkbox"/> Социально-экономические соображения <input type="checkbox"/> Выполнение требований к документации в рамках статьи 18.2 Протокола <input type="checkbox"/> Обращение с конфиденциальной информацией <input type="checkbox"/> Меры по предотвращению непреднамеренных и/или незаконных трансграничных перемещений ЖИО <input type="checkbox"/> Научные исследования в области биобезопасности, связанные с ЖИО <input type="checkbox"/> Учет рисков для здоровья человека <input type="checkbox"/> Ответственность и возмещение <input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]
<p>133. В текущий отчетный период проводилась ли в вашей стране оценка потребностей в создании потенциала?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

134. Продолжает ли ваша страна испытывать потребности в создании потенциала?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
135. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 134, укажите, в каких из перечисленных областей все еще сохраняется потребность в создании потенциала (выберите все подходящие варианты):	<input type="checkbox"/> Организационный потенциал и людские ресурсы <input type="checkbox"/> Внедрение задач обеспечения биобезопасности в межсекторальное и секторальное законодательство, политику и в деятельность учреждений (актуализация тематики биобезопасности) <input type="checkbox"/> Оценка рисков и другие научно-технические экспертные знания <input type="checkbox"/> Регулирование рисков <input type="checkbox"/> Информирование, участие и просвещение общественности в области биобезопасности <input type="checkbox"/> Обмен информацией и управление данными, включая участие в Механизме посредничества по биобезопасности <input type="checkbox"/> Научное, техническое и организационное сотрудничество на субрегиональном, региональном и международном уровнях <input type="checkbox"/> Передача технологий <input type="checkbox"/> Отбор проб, обнаружение и идентификация ЖИО <input type="checkbox"/> Социально-экономические соображения <input type="checkbox"/> Выполнение требований к документации по обработке, транспортировке, упаковке и идентификации <input type="checkbox"/> Обращение с конфиденциальной информацией <input type="checkbox"/> Меры по предотвращению непреднамеренных и/или незаконных трансграничных перемещений ЖИО <input type="checkbox"/> Научные исследования в области биобезопасности, связанные с ЖИО <input type="checkbox"/> Учет рисков для здоровья человека <input type="checkbox"/> Ответственность и возмещение <input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]

136. Разработала ли ваша страна стратегию или план действий по созданию потенциала?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
137. Внедрен ли в вашей стране функциональный национальный механизм для координации инициатив по созданию потенциала в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
138. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статьи 22 в вашей стране, включая дополнительные сведения о вашем опыте в получении доступа к средствам ГЭФ: [Введите свой текст]	
Статья 23 – Информирование и участие общественности	
139. Учитываются ли вопросы информирования, просвещения и/или участия общественности в области биобезопасности в законодательстве или политике вашей страны?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
140. В текущем отчетном периоде сотрудничала ли ваша страна с другими государствами и международными органами в области информирования, просвещения и участия общественности?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
141. Создан ли в вашей стране механизм, обеспечивающий доступ общественности к информации о ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
142. Есть ли у вашей страны национальная коммуникационная стратегия в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
143. Есть ли в вашей стране информационно-пропагандистские программы по вопросам биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет

144. Есть ли в настоящее время в вашей стране национальный веб-сайт по биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
145. Сколько академических учреждений в вашей стране предлагают курсы и программы образования и профессиональной подготовки в области биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 или более <i>Это достаточное количество?</i> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
146. Сколько учебных материалов и/или онлайн-учебных модулей по биобезопасности имеется и доступно гражданам в вашей стране?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 24 <input type="checkbox"/> 25 - 99 <input type="checkbox"/> 100 или более <i>Это достаточное количество?</i> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
147. Разработан ли в вашей стране механизм проведения консультаций с общественностью в процессе принятия решений о ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
148. Информировует ли ваша страна граждан об имеющихся формах участия общества в процессе принятия решений о ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Да, в определенной степени [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
149. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 148, укажите, какие способы используются для информирования граждан:	<input type="checkbox"/> Национальные веб-сайты <input type="checkbox"/> Газеты <input type="checkbox"/> Форумы <input type="checkbox"/> Списки рассылки <input type="checkbox"/> Общественные слушания <input type="checkbox"/> Социальные сети <input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]
150. Сколько раз за текущий отчетный период в вашей стране проходили общественные консультации в ходе процесса принятия решений о ЖИО?	<input type="checkbox"/> Ни разу (решения принимались без консультаций) <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 или более <input type="checkbox"/> Не применимо (решения не принимались)

151. Информированы ли граждане вашей страны о способах доступа к Механизму посредничества по биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
152. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 23 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 24 – Государства, не являющиеся Сторонами	
153. Заключала ли ваша страна какие-либо двусторонние, региональные или многосторонние соглашения с государствами, не являющимися Сторонами, о трансграничных перемещениях ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
154. В текущий отчетный период импортировала ли ваша страна ЖИО из государства, не являющегося Стороной?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
155. В текущий отчетный период экспортировала ли ваша страна ЖИО в государство, не являющееся Стороной?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
156. Если вы ответили <i>Да</i> на вопросы 154 и/или 155, то соответствовали ли трансграничные перемещения ЖИО цели Картахенского протокола по биобезопасности?	<input type="checkbox"/> Да, всегда <input type="checkbox"/> Только в некоторых случаях <input type="checkbox"/> Нет
157. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 24 в вашей стране: [Введите свой текст]	
Статья 25 – Незаконные трансграничные перемещения¹⁴	

¹⁴ Согласно рабочему определению, принятому в решении CP VIII/16, «термин “незаконное трансграничное перемещение” означает трансграничное перемещение живых измененных организмов, осуществляемое в нарушение национальных мер по осуществлению Протокола, которые были приняты соответствующей Стороной».

164. Сколько опубликованных материалов, прошедших коллегиальную проверку, было использовано в вашей стране для разработки или определения национальных действий касательно социально-экономических соображений?	<input type="checkbox"/> Ни одного <input type="checkbox"/> 1 - 4 <input type="checkbox"/> 5 - 9 <input type="checkbox"/> 10 - 49 <input type="checkbox"/> 50 или более <i>Это достаточное количество?</i> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
165. Сотрудничала ли ваша страна с другими Сторонами в проведении исследований и обмене информацией по любым социально-экономическим последствиям, связанным с ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
166. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 26 в вашей стране: [<input type="text" value="Введите свой текст"/>]	
Статья 28 – Механизм финансирования и финансовые ресурсы	
167. В текущий отчетный период какой объем дополнительного финансирования (в пересчете на доллары США) был мобилизован вашей страной в поддержку осуществления Картахенского протокола, помимо обычных ассигнований из национального бюджета?	<input type="checkbox"/> Никакой <input type="checkbox"/> 1 - 4 999 долл. США <input type="checkbox"/> 5 000 - 49 999 долл. США <input type="checkbox"/> 50 000 - 99 999 долл. США <input type="checkbox"/> 100 000 - 499 000 долл. США <input type="checkbox"/> 500 000 долл. США или более
Статья 33 – Мониторинг и отчетность <i>Согласно требованиям статьи 33 Стороны осуществляют контроль за выполнением своих обязательств по Картахенскому протоколу и докладывают Конференции Сторон, выступающей в качестве Совецания Сторон Картахенского протокола, о мерах, принятых для осуществления Протокола.</i>	
168. Внедрена ли в вашей стране система мониторинга и обеспечения осуществления Картахенского протокола?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Нагойско - Куала-лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении за ущерб <i>Сторонам Картахенского протокола, которые пока не являются Сторонами Дополнительного протокола, также предлагается ответить на следующие вопросы:</i>	

169. Является ли ваша страна Стороной Нагойско - Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
170. Если вы ответили <i>Нет</i> на вопрос 169, то существует ли какой-либо национальный процесс, ведущий к тому, чтобы ваша страна стала Стороной данного Дополнительного протокола?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
171. Приняты ли в вашей стране необходимые национальные меры по осуществлению Дополнительного протокола?	<input type="checkbox"/> Национальные меры приняты полностью <input type="checkbox"/> Национальные меры приняты частично <input type="checkbox"/> Приняты лишь временные меры <input type="checkbox"/> Подготовлены только проекты мер <input type="checkbox"/> Пока не принято никаких мер
172. Какие именно нормативно-правовые документы приняты для осуществления Дополнительного протокола?	<input type="checkbox"/> Один или несколько национальных законов [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Одно или несколько национальных нормативных положений [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Один или несколько наборов руководящих указаний [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Документы отсутствуют
173. Существуют ли в вашей стране административные или правовые документы, требующие принятия мер реагирования в следующих случаях: а. Ущерб причинен живыми измененными организмами? б. Есть достаточная вероятность возникновения ущерба, если не будут приняты меры реагирования?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

<p>174. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 173а, то подразумевают ли эти документы наличие требований к оператору? (Отметьте все подходящие варианты.)</p>	<p><input type="checkbox"/> Да, оператор должен уведомить компетентный орган об ущербе</p> <p><input type="checkbox"/> Да, оператор должен оценить ущерб</p> <p><input type="checkbox"/> Да, оператор должен принять меры реагирования</p> <p><input type="checkbox"/> Да, другие требования: [просьба уточнить]</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>175. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 173а, должен ли оператор в соответствии с требованиями этих документов принять меры реагирования, чтобы избежать ущерба?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>176. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 173а или 173b, то дается ли в этих документах определение понятию «оператор»?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>177. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 176, укажите, кто из приведенного списка может быть «оператором» (выберите все приемлемые варианты):</p>	<p><input type="checkbox"/> Владелец разрешения</p> <p><input type="checkbox"/> Лицо, разместившее ЖИО на рынке</p> <p><input type="checkbox"/> Разработчик</p> <p><input type="checkbox"/> Производитель</p> <p><input type="checkbox"/> Уведомитель</p> <p><input type="checkbox"/> Экспортер</p> <p><input type="checkbox"/> Импортер</p> <p><input type="checkbox"/> Перевозчик</p> <p><input type="checkbox"/> Поставщик</p> <p><input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]</p>
<p>178. Определен ли компетентный орган для выполнения функций, указанных в Дополнительном протоколе?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить]</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>179. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 178, то какие меры может принимать компетентный орган? (Выберите все применимые варианты.)</p>	<p><input type="checkbox"/> Выявлять оператора, причинившего ущерб</p> <p><input type="checkbox"/> Проводить оценку ущерба</p> <p><input type="checkbox"/> Определять, какие меры реагирования должен принять оператор</p> <p><input type="checkbox"/> Осуществлять меры реагирования</p> <p><input type="checkbox"/> Взыскивать с оператора издержки и расходы в связи с проведением оценки ущерба и принятием любых мер реагирования</p> <p><input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]</p>

180. Приняты ли в вашей стране меры, предусматривающие финансовые гарантии возмещения ущерба, причиненного ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
181. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 180, то какие виды финансовых гарантий предусмотрены? (Выберите все применимые варианты.)	<input type="checkbox"/> Требование предоставлять подтверждение надежности источников финансирования <input type="checkbox"/> Обязательное страхование <input type="checkbox"/> Государственные программы, включая фонды <input type="checkbox"/> Прочее: [просьба уточнить]
182. Предусмотрены ли в вашей стране правила и процедуры привлечения к гражданской ответственности за ущерб, причиненный ЖИО, или такой ущерб определяется постановлениями суда? (Выберите все применимые варианты.)	<input type="checkbox"/> Да, нормами гражданской ответственности <input type="checkbox"/> Да, постановлениями суда <input type="checkbox"/> Да, другими способами: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
183. Были ли в вашей стране случаи причинения ущерба, вызванного ЖИО?	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
184. Если вы ответили <i>Да</i> на вопрос 183, укажите, принимались ли меры реагирования.	<input type="checkbox"/> Да: [просьба уточнить] <input type="checkbox"/> Нет
185. Здесь можно представить дополнительные сведения о любых предпринятых в вашей стране действиях по выполнению положений Нагойско - Куала-лumpurского дополнительного протокола об ответственности и возмещении: [Введите свой текст]	
Другая информация	
186. Используйте это поле для предоставления любой другой информации по вопросам, связанным с национальным осуществлением Картахенского и Дополнительного протоколов, в том числе о возникших препятствиях или затруднениях. [Введите свой текст]	
Замечания по форме отчетности	
187. Используйте это поле для предоставления любой другой информации о трудностях, с которыми вы столкнулись при заполнении настоящей формы отчетности. [Введите свой текст]	

СР-9/6. ОЦЕНКА И ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА (СТАТЬЯ 35)

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон
Картахенского протокола по биобезопасности,*

ссылаясь на решение BS-V/16, в котором был принят Стратегический план Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов,

1. *вновь предлагает* Сторонам в оставшийся период действия Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов рассмотреть возможность определения приоритетов в отношении оперативных целей, касающихся разработки законодательных норм в области биобезопасности, оценки рисков, обнаружения и идентификации живых измененных организмов и информирования общественности ввиду их исключительно важного значения для оказания содействия осуществлению Протокола;

2. *постановляет*, что четвертая оценка и обзор Картахенского протокола будут проводиться совместно с заключительной оценкой Стратегического плана Картахенского протокола на период 2011-2020 годов;

3. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) продолжать работу по усовершенствованию онлайн-анализатора национальных докладов для упрощения компиляции, обобщения и анализа данных, полученных из четвертых национальных докладов и других источников, в сопоставлении с соответствующими исходными данными, полученными в ходе второго национального цикла отчетности;

б) проанализировать и обобщить информацию об осуществлении Протокола, используя, среди прочего, в качестве основного источника четвертые национальные доклады, Механизм посредничества по биобезопасности и в соответствующих случаях опыт осуществления проектов по созданию потенциала и Комитета по соблюдению, в целях содействия четвертой оценке и обзору Протокола, проводимых совместно с заключительной оценкой Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов, и представить эту информацию Контактной группе и в соответствующих случаях Комитету по соблюдению;

4. *порукает* Контактной группе по Картахенскому протоколу по биобезопасности и Комитету по соблюдению содействовать проведению четвертой оценки и обзора Картахенского протокола и заключительной оценки Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов, дополняя и не дублируя работу друг друга, и представить свои выводы на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению;

5. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на его третьем совещании изучить информацию и выводы, представленные Контактной группой и Комитетом по соблюдению, и представить свои заключения и рекомендации на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола, в целях оказания содействия проведению четвертой оценки и обзора Картаженского протокола и заключительной оценке Стратегического плана Картаженского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов.

СР-9/7. ПОДГОТОВКА К ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ИТОГАМ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ И СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ НА 2011-2020 ГОДЫ

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *принимает к сведению предложенный подготовительный процесс для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в рамках последующей деятельности по итогам Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и приветствует решение 14/34 Конференции Сторон;*

2. *подчеркивает важное значение включения вопросов биобезопасности в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также необходимость в разработке конкретного плана осуществления Картахенского протокола по биобезопасности в качестве последующей деятельности по итогам Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов;*

3. *также отмечает важность активного участия специалистов по биобезопасности, в том числе специалистов по Нагойско-Куала-Лумпурскому дополнительному протоколу об ответственности и возмещении, в разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;*

4. *предлагает Сторонам принять участие в процессе разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;*

5. *постановляет разработать конкретный план осуществления Картахенского протокола по биобезопасности на период после 2020 года, который будет основываться на глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и дополнять ее, и поручает Исполнительному секретарю содействовать разработке его элементов;*

6. *также постановляет, что конкретный план осуществления Картахенского протокола по биобезопасности на период после 2020 года будет: а) разрабатываться в качестве инструмента осуществления; б) отражать те элементы Стратегического плана Картахенского протокола на период 2011-2020 года, которые сохранили свою актуальность; в) включать новые элементы, отражающие извлеченные уроки и новые изменения в области биобезопасности; г) обеспечивать достаточную гибкость, позволяющую учитывать новые*

изменения, произошедшие за период осуществления; и е) включать простые и легко измеряемые индикаторы, способствующие обзору прогресса в осуществлении Протокола;

7. *далее постановляет* расширить круг полномочий и сферу деятельности Контактной группы по созданию потенциала для биобезопасности в соответствии с положениями, содержащимися в приложении, с целью включения конкретных знаний, основанных на практическом опыте в области осуществления положений Картахенского протокола, а также по вопросам биобезопасности, принимая во внимание принцип географического представительства и различные взгляды, и вновь присвоить ей название «Контактная группа по Картахенскому протоколу по биобезопасности»;

8. *порукает* Контактной группе содействовать разработке соответствующих элементов компонента по биобезопасности в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и разработке конкретной деятельности по итогам Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов, которая будет основываться на глобальной рамочной программке в области биоразнообразия на период после 2020 года и дополнять ее, в ходе консультаций с сопредседателями Рабочей группы открытого состава¹⁵;

9. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) оказывать содействие и поддержку включению компонента по биобезопасности в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года;

б) сотрудничать с сопредседателями Контактной группы и Рабочей группы открытого состава для разработки четких дополнительных сроков в отношении вклада Сторон Протокола, касающегося соответствующих элементов по биобезопасности для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

с) обеспечить созыв специальных сессий для обсуждения вопросов биобезопасности в ходе глобального(ых) и регионального(ых) консультативного(ых) семинара(ов), упоминаемого(ых) в решении 14/34;

д) содействовать участию необходимого числа специалистов по биобезопасности, в том числе специалистов по Нагойско-Куала-Лумпурскому дополнительному протоколу об ответственности и возмещении, в разработке соответствующих элементов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, в том числе на соответствующем(их) консультативном(ых) семинаре(ах);

¹⁵ Приложение к Решению 14/34.

е) провести сбор представлений Сторон, других правительств, коренных народов и местных общин и соответствующих организаций, содержащих мнения о: i) структуре и содержании последующей деятельности по итогам текущего Стратегического плана Картаженского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов, т. е. плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года, и ii) соответствующих элементах компонента по биобезопасности глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

ф) в случае необходимости провести обсуждения в режиме онлайн в рамках Контактной группы для рассмотрения представлений, упомянутых в пункте 9 е) ii) выше, чтобы внести вклад в разработку соответствующих элементов компонента по биобезопасности в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года;

г) подготовить проект плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года на основе представлений, упомянутых в пункте 9 е) i) выше;

h) провести обсуждения открытого состава в режиме онлайн с участием Сторон и субъектов деятельности по проекту плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года, упомянутого в пункте 9 г) выше;

i) созвать очное совещание Контактной группы, которое должно состояться в 2019 году, чтобы i) подготовить проект компонента по биобезопасности в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года, который касается вопросов, относящихся к Картаженскому протоколу, и ii) рассмотреть проект плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года, упомянутого в пункте 9 г) выше;

j) провести среди Сторон Картаженского протокола коллегиальное рассмотрение проекта плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года;

к) представить окончательный проект плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года для рассмотрения на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению;

10. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на его третьем совещании рассмотреть проект плана осуществления Картаженского протокола по биобезопасности на период после 2020 года и подготовить рекомендацию для рассмотрения на 10-м совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола.

Приложение

**КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО КАРТАХЕНСКОМУ
ПРОТОКОЛУ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

1. Контактная группа предоставляет Исполнительному секретарю экспертные рекомендации: а) о методах и средствах укрепления координации и эффективного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности и б) об общих стратегических подходах, а также о концептуальных и практических оперативных мерах для укрепления координации действий в рамках Протокола, включая среди прочего инициативы по созданию потенциала.

2. Члены Контактной группы избираются на основе продемонстрированных ими опыта и знаний в области осуществления Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении, принимая во внимание принципы географического представительства, гендерного баланса и справедливого представительства соответствующих субъектов деятельности.

CP-9/8. ОБЗОР ОПЫТА ОДНОВРЕМЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ СОВЕЩАНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН КОНВЕНЦИИ, КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА И КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решения BS-VII/9 и CP-VIII/10,

проведя обзор опыта одновременной организации совещаний Конференции Сторон Конвенции, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Нагойского протокола, с учетом критериев, установленных соответственно в решении CP-VIII/10, и принимая во внимание мнения Сторон, наблюдателей и участников 13-го совещания Конференции Сторон Конвенции, восьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и второго совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, и посредством обследований, проведенных после совещаний;

признавая, что новый обзор будет проведен на 15-м совещании Конференции Сторон Конвенции, 10-м совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и четвертом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *отмечает с удовлетворением, что одновременная организация совещаний позволила повысить интеграцию между Конвенцией и протоколами к ней, а также улучшить консультации, координацию и взаимодействие между соответствующими национальными координационными центрами;*

2. *отмечает, что большинство критериев были признаны удовлетворенными или частично удовлетворенными и что желательно продолжать оптимизацию хода проведения одновременных совещаний, в частности для повышения результатов и эффективности проведения совещаний Сторон протоколов;*

3. *вновь подтверждает важность обеспечения полного и действительного участия в одновременно проводимых совещаниях представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также стран с переходной экономикой, и подчеркивает в этом отношении*

важность обеспечения надлежащего участия делегатов, в частности, на совещаниях протоколов, путем предоставления финансирования для такого участия, включая участие в межсессионных совещаниях;

4. *порукает* Исполнительному секретарю далее осуществлять предварительный обзор опыта проведения одновременных совещаний с использованием указанных в решении СР-VIII/10 критериев на основе опыта, извлеченного из одновременного проведения 14-го совещания Конференции Сторон, девятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, для его рассмотрения на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению;

5. *порукает* бюро и Исполнительному секретарю при завершении подготовки предлагаемой организации работы 15-го совещания Конференции Сторон Конвенции, 10-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и четвертого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, принять во внимание настоящее решение, информацию, содержащуюся в записке Исполнительного секретаря¹⁶, а также опыт, извлеченный из одновременного проведения 14-го совещания Конференции Сторон, девятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола.

¹⁶ CBD/SBI/2/16 и Add.1.

**CP-9/9. ПОВЫШЕНИЕ ИНТЕГРАЦИИ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ
И ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К
ПОЛОЖЕНИЯМ О БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон
Картахенского протокола по биобезопасности,*

*ссылаясь на решение XIII/26 Конференции Сторон о возможных путях
и средствах стимулирования комплексных подходов к рассмотрению вопро-
сов, касающихся положений Конвенции о биобезопасности и положений
Картахенского протокола,*

*принимает к сведению предлагаемые пути и средства для повышения
интеграции и приветствует решение 14/31 Конференции Сторон.*

СР-9/10. ПРОЦЕДУРА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ КОНФЛИКТОВ ИНТЕРЕСОВ ИЛИ УПРАВЛЕНИЮ ИМИ В ЭКСПЕРТНЫХ ГРУППАХ

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

признавая исключительную важность принятия решений на основе наиболее квалифицированных экспертных консультаций,

признавая также необходимость прозрачным образом предотвращать конфликты интересов, возникающие у членов экспертных групп, создаваемых время от времени для подготовки рекомендаций, или управлять ими,

1. *утверждает* Процедуру по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими, содержащуюся в приложении к решению 14/33;

2. *порукает* Исполнительному секретарю обеспечить выполнение, с учетом *mutatis mutandis*, Процедуры по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах в отношении работы групп технических экспертов в рамках Картахенского протокола по биобезопасности в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям или, в зависимости от случая, в консультации с бюро Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности;

3. *также поручает* Исполнительному секретарю подготовить доклад по следующим вопросам: а) выполнение Процедуры и б) соответствующие разработки в области предотвращения конфликтов интересов или управления ими в других многосторонних природоохранных соглашениях, межправительственных инициативах или организациях, и, если это применимо, предложить обновления и поправки к текущей процедуре для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, предшествующем одиннадцатому совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности;

4. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению рассмотреть доклад, упомянутый в пункте 3 выше, и в соответствующих случаях представить рекомендации для рассмотрения на одиннадцатом совещании Конференции Сторон Конвенции, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола.

СР-9/11. НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ МЕРЫ (СТАТЬЯ 17)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности

1. признает, что отсутствие полностью действующих механизмов биобезопасности может повлиять на способность некоторых Сторон выполнять положения, касающиеся статьи 17;

2. принимает к сведению проект учебного пособия по обнаружению и идентификации живых изменённых организмов¹⁷ в качестве инструмента для наращивания потенциала в этой области;

3. призывает Стороны в контексте статьи 17 и в соответствии с национальным законодательством требовать от ответственных операторов¹⁸ предоставления информации или доступа, прямого или косвенного, к справочным материалам, позволяющим проводить лабораторную работу по обнаружению и идентификации таких организмов в целях регулирования;

4. призывает Стороны и предлагает другим правительствам и соответствующим организациям выделять средства для подготовки лабораторного персонала в области обнаружения и идентификации живых изменённых организмов и продолжать участвовать в региональных и субрегиональных сетях по выявлению и идентификации живых изменённых организмов;

5. предлагает Сторонам направить Исполнительному секретарю: а) информацию о своих возможностях и потребностях, связанных с обнаружением и идентификацией живых изменённых организмов и б) список лабораторий с указанием осуществляемой этими лабораториями деятельности;

6. предлагает Глобальному экологическому фонду и другим соответствующим финансирующим учреждениям предоставить средства для региональных проектов, включая проекты, направленные на создание научного потенциала, способных поддержать действия стран по обнаружению и идентификации живых изменённых организмов, в частности, содействуя обмену опытом и уроками по линии «Север-Юг» и «Юг-Юг»;

¹⁷ Изложенный в документе CBD/CP/MOP/9/8/Add.1.

¹⁸ Под «операторами» подразумеваются любые лица, прямо или косвенно контролирующие живые изменённые организмы, к которым, в соответствующих случаях и как определяется национальным законодательством, могут относиться среди прочих обладатели разрешений, лица, разместившие живой изменённый организм на рынке, разработчики, производители, уведомители, экспортеры, импортеры, перевозчики или поставщики.

7. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) продолжать сбор информации, относящейся к обнаружению и идентификации живых измененных организмов, и ее размещение в удобной для пользователя форме через Механизм посредничества по биобезопасности;

б) провести обзор и доработку учебного пособия по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, обеспечивая соответствие его формулировок и сферы применения статье 17 Картахенского протокола;

в) обобщить информацию, представленную Сторонами в соответствии с пунктом 5 выше, для рассмотрения на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон, и надлежащим образом отразить эту информацию в плане действий по созданию потенциала в рамках программной деятельности на период после 2020 года;

8. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) продолжать содействовать онлайн-дискуссиям Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов и, при необходимости, ее очным совещаниям;

б) продолжать осуществлять сотрудничество с соответствующими организациями и наращивать потенциал развивающихся стран в области обнаружения и идентификации живых измененных организмов в контексте статьи 17, в частности уделяя первоочередное внимание регионам, которые еще не были охвачены недавно проводимыми мероприятиями по созданию потенциала в этой связи.

CP-9/12. ТРАНЗИТ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ЗАМКНУТЫХ СИСТЕМАХ ЖИВЫХ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ (СТАТЬЯ 6)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на пункт 1 а) решения BS-V/2 и пункт 2 б) решения BS-VII/2,

ссылаясь также на решение CP-VIII/17,

1. *принимает к сведению* проведенную Комитетом по соблюдению оценку информации, представленной Сторонами о Механизме посредничества по биобезопасности в качестве решений в категории «использование в замкнутых системах»¹⁹;

2. *напоминает* Сторонам, что:

а) пункт б) статьи 3 Картахенского протокола содержит определение, в соответствии с которым «использование в замкнутых системах» означает любую операцию, осуществляемую в пределах установки, сооружения или иной физической структуры, связанную с живыми измененными организмами, которые регулируются специальными мерами, эффективно ограничивающими их контакт с внешней средой и воздействие на нее;

б) преднамеренная интродукция в окружающую среду может включать интродукцию как в экспериментальных, так и в коммерческих целях;

в) в случае, если условия, установленные в пункте б) статьи 3 Протокола, не соблюдаются, испытания на местах, испытания на местах в замкнутых системах или экспериментальную интродукцию следует рассматривать в качестве преднамеренной интродукции в окружающую среду;

3. *также напоминает* Сторонам об их обязательстве в рамках пункта 3 d) статьи 20 и *призывает* другие правительства опубликовать в Механизме посредничества по биобезопасности свои окончательные решения, касающиеся ввоза или высвобождения живых измененных организмов;

4. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации осуществлять сотрудничество, обмениваться опытом и содействовать развитию потенциала для поддержки осуществления конкретных мер для использования в замкнутых системах, которые эффективным образом ограничивают контакт живых измененных организмов с внешней окружающей средой и их воздействие на нее в соответствии с пунктом б) статьи 3 Картахенского протокола.

¹⁹ См. CBD/CP/MOP/9/2.

СР-9/13. ОЦЕНКА РИСКОВ И РЕГУЛИРОВАНИЕ РИСКОВ (СТАТЬИ 15 И 16)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решения BS-VII/12 и XII/24, в которых рекомендуется применение скоординированного подхода к вопросам синтетической биологии,

вновь подтверждая решение XII/24 Конференции Сторон, в котором она призвала Стороны и предложила другим правительствам применять осмотрительный подход в соответствии с преамбулой Конвенции и статьей 14 в процессе устранения, согласно положениям внутреннего законодательства или другим соответствующим международным обязательствам, угроз значительного сокращения или утраты биологического разнообразия, которые несут в себе организмы, компоненты и продукты, полученные в результате применения методов синтетической биологии,

1. *отмечает* наличие целого ряда руководящих документов и других источников, способствующих осуществлению процедуры оценки рисков, но *признает* существование пробелов и потребностей, обозначенных некоторыми Сторонами;

2. *признает* расхождение мнений между Сторонами о потребности в дополнительных руководствах по конкретным темам оценки рисков;

3. *также признает*, что, учитывая вероятность потенциальных неблагоприятных последствий в результате использования живых измененных организмов, созданных по технологии геномного драйва, до рассмотрения вопроса о высвобождении таких организмов в окружающую среду необходимо провести исследования и анализ, а для оценки рисков в отдельных случаях могут быть полезны специально разработанные руководства;

4. *отмечает* выводы Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии о том, что, учитывая текущую неопределенность в отношении технологии геномного драйва, возможно, потребуется добровольное, предварительное и обоснованное согласие коренных народов и местных общин при рассмотрении вероятности высвобождения организмов, созданных по технологии геномного драйва, которые могут оказать воздействие на их традиционные знания, нововведения, практику, источники существования и земле- и водопользование;

5. *призывает* к широкому международному сотрудничеству, обмену знаниями и созданию потенциала, оказывающих Сторонам содействие, помимо прочего, в проведении оценки потенциальных неблагоприятных последствий в результате использования живых измененных рыб и других живых измененных организмов, полученных с помощью новых ресурсов

современной биотехнологии, включая живые измененные организмы, полученные путем редактирования генома, и живые измененные организмы, созданные по технологии геномного драйва, для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, учитывая риски для здоровья человека, ценность биоразнообразия для коренных народов и местных общин, а также соответствующий опыт отдельных стран в проведении оценки рисков, связанных с такими организмами, в соответствии с приложением III к Картахенскому протоколу;

6. *постановляет* создать процедуру выявления и определения приоритетности конкретных тем, касающихся оценки рисков в отношении живых измененных организмов, для их рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, в целях разработки дополнительного руководства по оценке рисков, связанных с выявленными конкретными темами с учетом приложения I;

7. *также постановляет* рассмотреть на своем 10-м совещании необходимость в дополнительных инструктивных материалах по оценке рисков для а) живых измененных организмов, созданных по технологии геномного драйва, и б) живых измененных рыб;

8. *постановляет далее* учредить Специальную группу технических экспертов по оценке рисков, состоящую из экспертов, отобранных в соответствии с обобщенным *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям²⁰, согласно кругу полномочий, изложенному в приложении II;

9. *постановляет* продлить срок действия онлайн-форума по оценке рисков и управлению рисками в целях оказания помощи Специальной группе технических экспертов по оценке рисков;

10. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям представлять Исполнительному секретарю информацию, относящуюся к работе онлайн-форума и Специальной группы технических экспертов;

11. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) заказать проведение исследования, обосновывающего применение приложения I в отношении i) живых измененных организмов, созданных по технологии геномного драйва, и ii) живых измененных рыб с целью содействия процедуре, упомянутой в пункте б выше, и представить его онлайн-форуму открытого состава и Специальной группе технических экспертов по оценке рисков и управлению рисками;

20 Приложение III к решению VIII/10.

b) собрать и обобщить соответствующую информацию для содействия работе онлайнного форума и Специальной группы технических экспертов;

c) оказать помощь ведущему координатору онлайнного форума в организации обсуждений и представлении результатов этих обсуждений;

d) созвать очное совещание членов Специальной группы технических экспертов по оценке рисков;

12. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям выработать рекомендацию относительно потребности в дополнительных инструктивных материалах по оценке рисков для i) живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и ii) живых измененных рыб для рассмотрения на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола.

Приложение I

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТАНОВЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНОСТИ КОНКРЕТНЫХ ВОПРОСОВ ОЦЕНКИ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ЖИВЫМИ ИЗМЕНЕННЫМИ ОРГАНИЗМАМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОТРЕБОВАТЬ РАССМОТРЕНИЯ

Процесс представления рекомендаций по конкретным вопросам оценки рисков для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола по биобезопасности, должен включать структурированный анализ соответствия этих конкретных вопросов следующим критериям:

a) вопросы определены Сторонами в качестве приоритетных, принимая во внимание трудности, связанные с оценкой рисков, особенно для Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой;

b) вопросы соответствуют сфере применения и цели Картаженского протокола;

c) вопросы сопряжены с трудностями для оценки рисков на основе существующих механизмов, руководящих указаний и методологий, например, в случае, когда какой-либо вопрос оценивается с помощью существующих механизмов оценки рисков, но вызывает конкретные технические или методологические трудности, требующие дополнительного рассмотрения;

d) трудности в рассмотрении конкретного вопроса четко описаны; с учетом, среди прочего, того, что:

e) конкретные вопросы касаются живых измененных организмов, которые:

- i) потенциально могут иметь серьезные или необратимые неблагоприятные последствия для биоразнообразия, принимая во внимание насущную потребность в обеспечении защиты для конкретных аспектов биоразнообразия, таких как эндемические/редкие виды, уникальная среда обитания или экосистема, учитывая риски для здоровья человека и ценность биологического разнообразия для коренных народов и местных общин;
- ii) могут быть преднамеренно или случайно интродуцированы в окружающую среду;
- iii) потенциально способны распространяться через национальные границы;
- iv) уже являются или могут быть предметом коммерческой деятельности или используются в каком-либо регионе мира;

и предусматривать проведение оценки с целью определения того, были ли национальными, региональными и международными органами разработаны информационные материалы по аналогичным вопросам и если были, то могут ли такие материалы в соответствующих случаях быть пересмотрены или адаптированы с учетом цели Картахенского протокола.

Приложение II

КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ПО ОЦЕНКЕ РИСКОВ

Специальная группа технических экспертов по оценке рисков, принимающая во внимание работу, проделанную Специальной группой технических экспертов по синтетической биологии:

a) проводит изучение исследования, упомянутого в пункте 11 а) решения СР-9/13, и анализ i) живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и ii) живой измененной рыбы в соответствии с приложением I и на основе содержащихся в исследовании данных;

b) определяет потребности и приоритеты для будущих руководящих указаний и пробелы в существующих руководящих указаниях, выявленные Сторонами, в соответствии с решением СР-VIII/12 в отношении конкретных тем, касающихся оценки рисков, и подготавливает анализ;

c) представляет рекомендации о i) необходимости разработки руководящих указаний об оценке рисков, связанных с живыми измененными организмами, получаемыми с помощью редактирования генома, живыми измененными организмами, созданными по технологии генного драйва, и живой измененной рыбой, а также ii) о любых коррективах, которые необходимо внести в приложение I к решению СР-9/13;

d) готовит доклад для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям, позволяющий Вспомогательному органу подготовить рекомендацию для рассмотрения на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола по биобезопасности.

CP-9/14. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ СООБРАЖЕНИЯ (СТАТЬЯ 26)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решения BS-VI/13, BS-VII/13 и CP-VIII/13,

ссылаясь на то, что согласно пункту 1 статьи 26 Стороны при принятии решения об импорте в соответствии с Протоколом или их национальными мерами по осуществлению Протокола могут, сообразно своим международным обязательствам, учитывать социально-экономические соображения, обусловленные неблагоприятным воздействием живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, прежде всего в отношении ценности биологического разнообразия для коренных и местных общин,

признавая, что никакие элементы содержания добровольных «Руководящих указаний по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности» не могут быть интерпретированы или использованы для поддержки нетарифных торговых барьеров или для оправдания нарушений международных правовых обязательств в области прав человека, в частности прав коренных народов и местных общин,

признавая, что для достижения устойчивого развития торговые и природоохранные соглашения должны быть взаимодополняющими,

подчеркивая, что Протокол не интерпретируется как предполагающий изменение прав и обязательств Стороны в соответствии с любыми существующими международными соглашениями,

исходя из того понимания, что в констатирующей части выше не следует цель подчинения Протокола другим международным соглашениям,

напоминая о том, что Руководящие указания предназначены для использования на добровольной основе,

1. *принимает к сведению «Руководящие указания по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности»²¹;*

2. *предлагает Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и другим субъектам сообразно обстоятельствам использовать добровольные Руководящие указания и сообщать о начальном опыте*

21 Приводятся в приложении к документу CBD/CP/MOP/9/10.

их использования, а также представлять примеры методик и использования социально-экономических соображений в свете элементов Руководящих указаний, желательно в форме анализа практических примеров;

3. *учреждает* онлайнновый форум по социально-экономическим соображениям посредством Механизма посредничества по биобезопасности;

4. *порукает* Исполнительному секретарю: а) обобщить информацию, представленную в соответствии с пунктом 2 выше, б) организовать координируемые дискуссии в рамках онлайннового форума для представления замечаний и мнений по обзору представленных материалов, с) выбрать в консультации с бюро Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола, двух докладчиков для подведения итогов работы координируемого онлайннового форума и подготовки доклада;

5. *продляет* мандат Специальной группы технических экспертов по социально-экономическим соображениям для обзора итогов онлайннового форума в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении, и *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов созвать очное совещание Группы;

6. *постановляет* рассмотреть итоги описанного выше процесса на своем десятом совещании.

Приложение

КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ПО СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМ СООБРАЖЕНИЯМ

Специальная группа технических экспертов по социально-экономическим соображениям:

а) проводит обзор материалов, представленных в соответствии с пунктом 2 решения СР-9/14, и итогов работы координируемого онлайннового форума и использует эту информацию для дополнения добровольных Руководящих указаний путем обозначения этапа процесса оценки, описанного в добровольных Руководящих указаниях, к которому может относиться соответствующая информация;

б) на основе этого обзора подготавливает доклад о своей работе и представляет его для рассмотрения на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола.

СР-9/15. НАГОЙСКО-КУАЛА-ЛУМПУРСКИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ВОЗМЕЩЕНИИ

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности и в качестве Совещания Сторон Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб²²,

1. *приветствует* вступление в силу Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности;

2. *поздравляет* Стороны, которые сдали на хранение свой документ о ратификации, принятии, одобрении или присоединении к Дополнительному протоколу, и *настоятельно призывает* их принять необходимые меры для его осуществления;

3. *настоятельно призывает* все Стороны Картахенского протокола по биобезопасности, которые еще не сделали этого, как можно скорее сдать на хранение свой документ о ратификации, принятии, одобрении или присоединении к Дополнительному протоколу;

4. *приветствует* мероприятия, предпринятые для содействия вступлению в силу и осуществлению Дополнительного протокола и оказываемую донорами поддержку в этом отношении;

5. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов в Добровольном целевом фонде продолжать осуществлять дальнейшие мероприятия по повышению осведомленности и созданию потенциала, а также оказывать поддержку Сторонам в осуществлении Дополнительного протокола на национальном уровне;

6. *порукает* Сторонам Дополнительного протокола назначить компетентный орган для выполнения функций, изложенных в статье 5 Дополнительного протокола об ответственности и возмещении, а также предоставить контактную информацию компетентного органа в Механизм посредничества по биобезопасности;

²² В соответствии с пунктом 1 статьи 14 Дополнительного протокола и согласно пункту 2 статьи 32 Конвенции о биологическом разнообразии Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, выступает в качестве Совещания Сторон Дополнительного протокола. Настоящее решение принято Сторонами Дополнительного протокола.

7. *порукает* Сторонам Дополнительного протокола и *предлагает* другим правительствам сообщать о своих мерах по осуществлению Дополнительного протокола, отвечая на связанные с Дополнительным протоколом вопросы в формате четвертого национального доклада в рамках Картахенского протокола, которые содержатся в приложении к решению СР-9/5;

8. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов в Добровольном целевом фонде провести комплексное исследование для его рассмотрения на десятом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности и в качестве Совещания Сторон Дополнительного протокола на своем следующем совещании, учитывая вопросы:

- a) условий функционирования механизмов финансового обеспечения;
- b) оценки экологического, экономического и социального воздействия таких механизмов, в частности на развивающиеся страны;
- c) выявления надлежащих учреждений для предоставления финансового обеспечения;

9. *также поручает* Исполнительному секретарю разработать в Механизме посредничества по биобезопасности соответствующую общую форму для того, чтобы Стороны могли делиться контактной информацией своих компетентных органов в соответствии со статьей 5 Дополнительного протокола.

СР-9/16. ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ (КАРТАХЕНСКИЙ ПРОТОКОЛ)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на свое решение VIII/7 и на решение XIII/32 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, а также на решение NP-2/13 Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

ссылаясь также на решение III/1, в котором указывается, что предложения по бюджету должны распространяться за 90 дней до совещаний Конференции Сторон,

напоминая далее о резолюции 2/18 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде об отношениях между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и многосторонними природоохранными соглашениями, для которых она обеспечивает секретариатское обслуживание,

1. *постановляет* принять комплексную программу работы и бюджет Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

2. *также постановляет* распределять все расходы на услуги секретариата среди Конвенции, Картахенского протокола и Нагойского протокола в соотношении 74:15:11 в двухлетний период 2019-2020 годов;

3. *утверждает* основной бюджет по программе Картахенского протокола по биобезопасности (BG) в размере 2 842 300 долл. США на 2019 год и в размере 2 984 300 долл. США на 2020 год, представляющий собой 15 % от комплексного бюджета Конвенции и протоколов в 18 949 900 долл. США на 2019 год и в 19 895 200 долл. США на 2020 год для целей, перечисленных в таблицах 1a и 1b ниже;

4. *утверждает* шкалу взносов для распределения расходов на 2019 и 2020 годы, приведенную в таблице 2²³ ниже;

23 См. примечание к таблице 2. Согласно резолюции 70/245 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

5. *подтверждает* смету на финансирование Специального добровольного целевого фонда в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Картахенского протокола на период 2019-2020 годов, приведенную в таблице 3 решения 14/37 Конференции Сторон;

6. *постановляет* применять *mutatis mutandis* пункты 3-5 и 7-50 решения 14/37 Конференции Сторон.

Таблица 1а. Комплексный бюджет целевых фондов Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней на двухлетний период 2019-2020 годов

	2019 год	2020 год	Итого
	<i>(тысяч долл. США)</i>		
А. Руководящие и вспомогательные органы	1 889,0	2 484,0	4 373,0
В. Исполнительное руководство и управление	2 634,5	2 669,8	5 304,3
С. Программа работы	9 309,4	9 243,1	18 552,5
Д. Административная поддержка	2 886,0	3 093,7	5 979,7
Промежуточный итог	16 718,9	17 490,6	34 209,5
Расходы на поддержку программ	2 173,5	2 273,8	4 447,2
Резерв оборотных средств	56,6	130,7	187,4
ИТОГ	18 949,0	19 895,1	38 844,1
Доля Картахенского протокола в комплексном бюджете (15%)	2 842,4	2 984,3	5 826,7
<u>Минус:</u> Взнос принимающей страны	(184,4)	(213,5)	(397,9)
<u>Минус:</u> Использование резервов для внеочередных совещаний	(127,1)	(94,9)	(222,0)
<u>Минус:</u> Использование резервов предыдущих лет	(129,5)	(129,5)	(259,0)
Чистый итог (сумма для распределения между Сторонами)	2 401,4	2 546,4	4 947,8

	2019 год	2020 год	Итого
	<i>(тысяч долл. США)</i>		
I. Программы:			
Отдел Исполнительного секретаря	3 534,0	3 444,8	6 978,8
Протокол регулирования ДГРСИВ и Протокол по биобезопасности	2 322,6	2 375,9	4 698,5
Отдел по науке, обществу и устойчивому будущему	3 912,3	3 909,0	7 821,3
Отдел по поддержке осуществления	3 105,0	3 708,2	6 813,2
II. Административные, финансовые услуги и обслуживание совещаний	3 845,0	4 052,6	7 897,6
Промежуточный итог	16 718,9	17 490,5	34 209,4
Расходы на поддержку программ	2 173,4	2 273,9	4 447,2
III. Резерв оборотных средств	56,6	130,8	187,5
Итого	18 948,9	19 895,2	38 844,1
Доля Картахенского протокола в комплексном бюджете (15%)	2 842,4	2 984,3	5 826,7
<u>Минус:</u> Взнос принимающей страны	(184,4)	(213,5)	(397,9)
<u>Минус:</u> Использование резервов для внеочередных совещаний	(127,1)	(94,9)	(222,0)
<u>Минус:</u> Использование резервов предыдущих лет	(129,5)	(129,5)	(259,0)
Чистый итог (сумма для распределения между Сторонами)	2 401,4	2 546,4	4 947,8

Таблица 1b. Комплексный бюджет целевых фондов Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней на двухлетний период 2019-2020 годов (по статьям расхода)

<i>Статья расходов</i>		<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Итого</i>
		<i>(тысяч долл. США)</i>		
A.	Расходы на персонал	11 453,9	11 626,6	23 080,5
B.	Совещания бюро	150,0	215,0	365,0
C.	Служебные командировки	400,0	400,0	800,0
D.	Консультанты/ субподрядчики	50,0	50,0	100,0
E.	Информационные материалы/ коммуникации	50,0	50,0	100,0
F.	Временный персонал/ оплата сверхурочных	100,0	100,0	200,0
G.	Профессиональная подготовка	5,0	5,0	10,0
H.	Перевод веб-сайта механизма посредничества/проектов веб-сайтов	65,0	65,0	130,0
I.	Совещания ^{1/ 2/ 3/}	1 569,0	2 119,0	3 688,0
J.	Совещания экспертов	170,0	150,0	320,0
K.	Внеочередные совещания по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года ^{4/}	750,0	560,0	1 310,0
L.	Арендная плата и сопутствующие расходы ^{5/}	1 229,5	1 423,4	2 652,9
M.	Общие эксплуатационные расходы	726,6	726,6	1 453,2
	Промежуточный итог (I)	16 719,0	17 490,6	34 209,6
II	Расходы на поддержку программ (13%)	2 173,5	2 273,8	4 447,2
	Промежуточный итог (I + II)	18 892,4	19 764,4	38 656,8
III	Резерв оборотных средств	56,6	130,8	187,3
	Общий итог (II + III)	18 949,0	19 895,1	38 844,1
	Доля Картахенского протокола в комплексном бюджете (15%)	2 842,3	2 984,3	5 826,6
	<u>Минус:</u> Взнос принимающей страны	(184,4)	(213,5)	(397,9)
	<u>Минус:</u> использование резервов для внеочередных совещаний ^{4/}	(127,1)	(94,9)	(222,0)
	<u>Минус:</u> использование резервов предыдущих лет	(129,5)	(129,5)	(258,9)
	Чистый итог (сумма для распределения между Сторонами)	2 401,3	2 546,4	4 947,7

- 1/ Регулярно проводимые совещания, подлежащие финансированию из основного бюджета:
 -11-е совещание Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции.
 -23-е и 24-е совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.
 -Третье совещание Вспомогательного органа по осуществлению.
 -15-е совещание Конференции Сторон Конвенции / 10-е совещание Сторон Картахенского протокола по биобезопасности / Четвертое совещание Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, проводимые одновременно.
- 2/ ВОНТТК-23 (3 дня), Ст. 8j-11 (3 дня) последовательно в 2019 году. ВОНТТК-24 (6 дней), ВОО-3 (5 дней) последовательно в 2020 году.
- 3/ Бюджет для КС-15/КС-ССП 10 и КС-ССП 4 разделен поровну между двумя годами двухлетнего периода.
- 4/ Два отдельных Внеочередных совещания, по 5 дней каждое плюс продление на 2 дня для ВОНТТК-23.
- 5/ Ориентировочно.

Таблица 2. Взносы в Целевой фонд для Картахенского протокола по биобезопасности на двухлетний период 2019–2020 годов²⁴

Страна-член	Шкала взносов за 2016–2018 годы	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01 %	Взнос на 1 января 2019 года	Взнос на 1 января 2020 года	Итого 2019–2020 гг.
Австрия	0,720	1,042	25 034	26 546	51 580
Азербайджан	0,060	0,087	2 086	2 212	4 298
Албания	0,008	0,012	278	295	573
Алжир	0,161	0,233	5 598	5 936	11 534
Ангота	0,010	0,010	240	255	495
Антигуа и Барбуда	0,002	0,003	70	74	143
Армения	0,006	0,009	209	221	430
Афганистан	0,006	0,009	209	221	430
Багамские Острова	0,014	0,020	487	516	1 003
Бангладеш	0,010	0,010	240	255	495
Барбадос	0,007	0,010	243	258	501
Бахрейн	0,044	0,064	1 530	1 622	3 152
Беларусь	0,056	0,081	1 947	2 065	4 012
Белиз	0,001	0,001	35	37	72
Бельгия	0,885	1,281	30 771	32 629	63 400
Бенин	0,003	0,004	104	111	215
Болгария	0,045	0,065	1 565	1 659	3 224
Босния и Герцеговина	0,013	0,019	452	479	931
Ботсвана	0,014	0,020	487	516	1 003
Бразилия	3,823	5,535	132 922	140 951	273 874
Буркина-Фасо	0,004	0,006	139	147	287
Бурунди	0,001	0,001	35	37	72
Бутан	0,001	0,001	35	37	72
Бывшая югославская Республика Македония	0,007	0,010	243	258	501
Венгрия	0,161	0,233	5 598	5 936	11 534
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,571	0,827	19 853	21 052	40 906

24 Согласно резолюции 70/245 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для расчета начисленных взносов на двухгодичный период 2019–2020 годы будет применяться пересмотренная шкала взносов на преследный период после ее опубликования (см. <https://www.cbd.int/doc/notifications/2019/nf-2019-016-budget-cr.pdf>).

Страна-член	Шкала взносов за 2016-2018 годы	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01 %	Взнос на 1 января 2019 года	Взнос на 1 января 2020 года	Итого 2019-2020 гг.
Вьетнам	0,058	0,084	2 017	2 138	4 155
Гапон	0,017	0,025	591	627	1 218
Гайана	0,002	0,003	70	74	143
Гамбия	0,001	0,001	35	37	72
Гана	0,016	0,023	556	590	1 146
Гватемала	0,028	0,041	974	1 032	2 006
Гвинея	0,002	0,003	74	74	143
Гвинея-Бисау	0,001	0,001	35	37	72
Германия	6,389	9,251	222 140	235 558	457 698
Гондурас	0,008	0,012	278	295	573
Государство Палестина	0,007	0,010	243	258	501
Гренада	0,001	0,001	35	37	72
Греция	0,471	0,682	16 376	17 365	33 742
Грузия	0,008	0,012	278	295	573
Дания	0,584	0,846	20 305	21 532	41 837
Демократическая Республика Конго	0,008	0,010	240	255	495
Джибути	0,001	0,001	35	37	72
Доминика	0,001	0,001	35	37	72
Доминиканская Республика	0,046	0,067	1 599	1 696	3 295
Европейский союз	0,152	2,500	60 033	63 659	123 692
Египет	0,007	0,010	243	258	501
Замбия	0,004	0,006	139	147	287
Зимбабве	0,010	0,010	240	255	495
Йемен	0,737	1,067	25 625	27 173	52 797
Индонезия	0,504	0,730	17 524	18 582	36 106
Иордания	0,020	0,029	695	737	1 433
Ирак	0,129	0,187	4 485	4 756	9 241
Иран (Исламская Республика)	0,471	0,682	16 376	17 365	33 742
Ирландия	0,335	0,485	11 648	12 351	23 999
Испания	2,443	3,537	84 941	90 072	175 013
Италия	3,748	5,427	130 315	138 186	268 501

Страна-член	Шкала взносов за 2016-2018 годы	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01 %	Взнос на 1 января 2019 года	Взнос на 1 января 2020 года	Итого 2019-2020 гг.
Кабо-Верде	0,001	0,001	35	37	72
Казахстан	0,191	0,277	6 641	7 042	13 683
Камбоджа	0,006	0,006	139	147	287
Камерун	0,010	0,014	348	369	716
Катар	0,269	0,389	9 353	9 918	19 271
Кения	0,018	0,026	626	664	1 289
Кипр	0,043	0,062	1 495	1 585	3 080
Киргизия	0,001	0,001	35	37	72
Китай	7,921	11,469	275 406	292 042	567 448
Колумбия	0,322	0,466	11 196	11 872	23 068
Коморские Острова	0,001	0,001	35	37	72
Конго	0,006	0,009	209	221	430
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,005	0,007	174	184	358
Коста-Рика	0,047	0,068	1 634	1 733	3 367
Кот д'Ивуар	0,009	0,013	313	332	645
Куба	0,065	0,094	2 260	2 397	4 656
Кыргызстан	0,002	0,003	70	74	143
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,003	0,004	104	111	215
Латвия	0,050	0,072	1 738	1 843	3 582
Лесото	0,001	0,001	35	37	72
Либерия	0,001	0,001	35	37	72
Литва	0,046	0,067	1 599	1 696	3 295
Ливия	0,125	0,181	4 346	4 609	8 955
Литва	0,072	0,104	2 503	2 655	5 158
Люксембург	0,064	0,093	2 225	2 360	4 585
Маврикий	0,012	0,017	417	442	860
Мавритания	0,002	0,003	70	74	143
Мадagascar	0,003	0,004	104	111	215
Малави	0,003	0,003	70	74	143
Малайзия	0,322	0,466	11 196	11 872	23 068
Мали	0,003	0,004	104	111	215

Страна-член	Шкала взносов за 2016-2018 годы	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01 %	Взнос на 1 января 2019 года	Взнос на 1 января 2020 года	Итого 2019-2020 гг.
Мальдивские Острова	0,002	0,003	70	74	143
Мальта	0,016	0,023	556	590	1 146
Марокко	0,054	0,078	1 878	1 991	3 868
Маршалловы Острова	0,001	0,001	35	37	72
Мексика	1,435	2,087	54 305	1 435	2 087
Многонациональное Государство Боливия	1,435	2,078	49 894	52 907	102 801
Мозамбик	0,004	0,006	139	147	287
Монголия	0,005	0,007	174	184	358
Мьянма	0,010	0,010	240	255	495
Намбия	0,010	0,014	348	369	716
Науру	0,001	0,001	35	37	72
Нигер	0,002	0,003	70	74	143
Нигерия	0,209	0,303	7 267	7 706	14 972
Нидерланды	1,482	2,146	51 528	54 640	106 168
Никарагуа	0,004	0,006	139	147	287
Ниуэ	0,001	0,001	35	37	72
Новая Зеландия	0,268	0,388	9 318	9 881	19 199
Норвегия	0,849	1,229	29 519	31 302	60 821
Объединенная Республика Танзания	0,010	0,010	240	255	495
Объединенные Арабские Эмираты	0,604	0,875	21 001	22 269	43 270
Оман	0,113	0,164	3 929	4 166	8 095
Пакистан	0,093	0,135	3 234	3 429	6 662
Палау	0,001	0,001	35	37	72
Панама	0,034	0,049	1 182	1 254	2 436
Папуа - Новая Гвинея	0,004	0,006	139	147	287
Парагвай	0,014	0,020	487	516	1 003
Перу	0,136	0,197	4 729	5 014	9 743
Польша	0,841	1,218	29 241	31 007	60 248
Португалия	0,392	0,568	13 629	14 453	28 082
Республика Корея	2,039	2,952	70 894	75 177	146 071
Республика Молдова	0,004	0,006	139	147	287
Руанда	0,002	0,003	70	74	143

Страна-член	Шкала взносов за 2016-2018 годы	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01 %	Взнос на 1 января 2019 года	Взнос на 1 января 2020 года	Итого 2019-2020 гг.
Румыния	0,184	0,266	6 398	6 784	13 181
Сальвадор	0,014	0,020	487	516	1 003
Самоа	0,001	0,001	35	37	72
Саудовская Аравия	1,146	1,659	39 845	42 252	82 098
Сейшельские Острова	0,001	0,001	35	37	72
Сенегал	0,005	0,007	174	184	358
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001	35	37	72
Сент-Китс и Невис	0,001	0,001	35	37	72
Сент-Люсия	0,001	0,001	35	37	72
Сербия	0,032	0,046	1 113	1 180	2 292
Сирийская Арабская Республика	0,024	0,035	834	885	1 719
Словакия	0,160	0,232	5 563	5 899	11 462
Словения	0,084	0,122	2 921	3 097	6 018
Соединённое Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4,463	6,462	155 174	164 548	319 722
Соломоновы Острова	0,001	0,001	35	37	72
Сомали	0,001	0,001	35	37	72
Судан	0,010	0,010	240	255	495
Суринам	0,006	0,009	209	221	430
Таджикистан	0,004	0,006	139	147	287
Тайланд	0,291	0,421	10 118	10 729	20 847
Того	0,001	0,001	35	37	72
Тонга	0,001	0,001	35	37	72
Тринидад и Тобаго	0,034	0,049	1 182	1 254	2 436
Тунис	0,028	0,041	974	1 032	2 006
Туркменистан	0,026	0,038	904	959	1 863
Турция	1,018	1,474	35 395	37 533	72 928
Уганда	0,009	0,010	240	255	495
Украина	0,103	0,149	3 581	3 798	7 379
Уругвай	0,079	0,114	2 747	2 913	5 659
Фиджи	0,003	0,004	104	111	215
Филиппины	0,165	0,239	5 737	6 083	11 820

Страна-член	Шкала взносов за 2016-2018 годы	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01 %	Взнос на 1 января 2019 года	Взнос на 1 января 2020 года	Итого 2019-2020 гг.
Финляндия	0,456	0,660	15 855	16 812	32 667
Франция	4,859	7,035	168 943	179 148	348 091
Хорватия	0,099	0,143	3 442	3 650	7 092
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001	35	37	72
Чад	0,005	0,007	174	184	358
Черногория	0,004	0,006	139	147	287
Чехия	0,344	0,498	11 961	12 683	24 644
Швейцария	1,140	1,651	39 637	42 031	81 668
Швеция	0,956	1,384	33 239	35 247	68 486
Шри-Ланка	0,031	0,045	1 078	1 143	2 221
Эквадор	0,067	0,097	2 330	2 470	4 800
Эритрея	0,001	0,001	35	37	72
Эсватини	0,002	0,003	70	74	143
Эстония	0,038	0,055	1 321	1 401	2 722
Эфиопия	0,010	0,010	240	255	495
Южная Африка	0,364	0,527	12 656	13 420	26 076
Ямайка	0,009	0,013	313	332	645
Япония	9,680	14,016	336 565	356 895	693 460
ИТОГО	67,363	100	2 401 320	2 546 370	4 947 690

